

Resultado di atletanan den Try-Out di hisamento di peso

Lesa A15



E proceso di DPL ta causa problema grandi pa existencia di salon di beyesa

Lesa A6



Diahuebs 2 di Juni 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Boksmento na crusada di Weng Kee



PIEDRA PLAT - Diaranson algun minuut prome cu 7'or di anochi, polis a bay na e crusada pazuid di Weng Kee supermarket pa un boksmento.
Na yegada polis a topa cu un Van y un auto Hyundai. Aparentemente e chauffeur di e Van lo no a pone atencion y a subi e crusada y dal e Hyundai na e banda di pasahero. Ningun persona a resulta herida.



Candela den cas

SERO PITA - Diaranson pa mas o menos 6:30 di atardi brandweer y polis a bay un cas na Sero Pita cu tabata sacando hopi huma. Na e cas aki ta biba un mama y su yiu.
Dos unidad di brandweer a presenta na e sitio y mes ora e bomberonan a bay den e cas. E candela lo a inicia pa motibo di un kortsluiting. Esaki lo a cuminsa den un camber parti patras y esaki a kima completamente. Elmar y Slachtoffer hulp a wordo pidi pa ta presente na e adres. E famia a wordo yuda pa Slachtoffer hulp y Cruz Cora.





Editorial

Plan a y b pa San Nicolas ta coriendo?

Kico ta gobierno su plan, cu of sin refineria...

Lesa A4

Pedro Wilson:

Ora cu Marlon tabata riba caya ningun hende no a worry

Lesa A6

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia cu chens pa algun awasero local.

Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 07:03 pm y lo sali mañan mainta 06:14 am.

Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia de bes en cuando fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7(40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Un ola tropical, situa den area oost central di Caribe, lo acerca y pasa den nos region local den proximo 24 ora. E sistema aki lo induci humedad den atmosfera locual por produci algun awasero localmente riba e isla.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia. Temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.

Tempo tropical: un ola tropical tabata situa ayera merdia na 64 west y ta move west cu 15 nudo. un otro ola tropical tabata situa na 54 west y ta moviendo cu 20 nudo den direccion west.❑.



Prome caso entre Birdlife Conservation y Pais Aruba:

Ainda por scapa e tereno na Bubali Plas

ORANJESTAD - Diaranson mainta e prome caso entre Fundacion Aruba Birdlife Conservation y Pais Aruba den cuadro cu rosamento na Bubali Plas a tuma luga. Presidente di Fundacion Aruba Birdlife Conservation, sr. Greg Peterson ta bisa cu nan ta purbando algo unico awo pa wak si nan por defende nos naturalesa a base di un caso den corte. Segun e abogado sr. Geert Rep, ainda tin hopi chens pa scapa e tereno cu a wordo rosa na Bubali Plas.



''Eigenlijk por gewoon rosa un tereno prome cu nan hasta haya cualkier permiso , esey ta un di e problema nan cu nos ta confrontando cun'e y banda di e esey nos tin e Ruimtelijke Ontwikkelings Plan (R.O.P.) cu ta para bon cla cu e area di Bubali ta Groen Gebied'' , sr. Peterson a bisa.

E R.O.P. tambe tin un cierto splicacion bao di ki tipo di excepcion bo mag di traha algo eynan segun sr. Peterson, cu no ta e caso den e momento nan aki. ''Nos a purba diferente cos. Nos a purba di bin cu medida di ordo cu den todo caso e rosamento no por sigui entrante awe 1 di juni 2016'' , sr. Peterson a bisa. Hues a bisa cu e ta compronde cu e parti di naturalesa aki cu a wordo rosa ta un area importante pa e parhanan anto cu e kier a pensa un tiki mas riba e proposicion aki. El a duna nos 2 siman pa e sentencia cual mi ta haya tambe ta algo nobo pa Aruba den e parti aki'' , sr. Peterson a comenta.



Gobierno ta concentra mas riba otorgamento di tereno cu riba naturalesa

Hues a scucha y compronde e argumento cu a wordo treci pa dilanti di parti di Aruba Birdlife Foundation y Gobierno tambe. ''Gobierno ta practicamente mas ocupa cu e parti di otorgamento di tereno y no ta concentra mes riba e parti di naturalesa. Mi ta kere door di esaki, e por trece un balans bek den dje y nos ta hopi optimista, nos ta sperando cu nos por haya un sentencia den nos fabor pa scapa e pida tereno aki

''E lo ta algo completamente loco si tur hende por cuminsa rosa tur caminda unda cu nan kier pa despues bay wak si e por haya permiso pa un pida tereno. Esaki no por pasobra ta tereno cu ta pertenece na pueblo di Aruba anto manera hues mes a bisa, bo eigenlijk no mag di mishi cun'e'' , sr. Peterson ta splica.

Ta bay bin mas caso similar na esaki

''Mi ta sigur cu den futuro otro organisacion nan tambe ta bay bin cu cierto caso, nos mes ta bay bin cu diferente tipo di caso pa hasta bay wak y test diferente aspecto nan di otorga tereno di e forma aki'', sr. Peterson ta bisa. Un di e cosnan cu ta hopi simpel segun sr. Peterson, ta eigenlijk cu ''Environmental Impact Assesment'' , cual ta un proceso cu ta yuda bo midi e efectonan cu desaroyonan of proyectonan manera esun cu nan kier haci na Bubali Plas ta causa na medio ambiente. Segun sr. Peterson, esaki ta algo cu no ta wordo haci den e caso aki pa wak ki daño ireparabel esaki por tin pa naturalesa di nos isla cual mester ta cosnan basico ora ta trata cu tereno nan asina aki ❑.



Cu introduccion di campaña innovativo y reto pa comunidad

Aruba Reef Care ta bay declara un guera contra plastic

ORANJESTAD - Presidente di Aruba Reef Care Project, Sr. Castro Perez a bisa cu e fundacion aki su obhetivo principal ta pa conscientisa nos comunidad en general tocante e proteccion y prevencion di bida marino.

Un trabou cu nan ta bin realisando pa 22 aña largo, caminda un biaha mas nan a haya sosten financiero di RBC Royal Bank den cuadro di su proyecto anual Blue Water.
"Nos ta hopi agradecido cu pa hopi aña consecutivo RBC Royal Bank ta reconoce e bon trabou como un patrocinado di e grandioso accion di limpiesa cu nos ta organisa tur aña", asina sr. Perez a bisa.
El a agrega cu e fundacion cu e ta presidi tambe ta duna su contribucion hobi bes den e proyecto di Blue Water dunando lectura na scol di diferente topico ya sea di reef, pisca, polucion di lama, etc... P'esey e no ta basila di bisa: "Hunto cu RBC Bank nos ta logra hopi pa comunidad di Aruba y principalmente pa proteccion di bida marino".

Reto pa comunidad

El a bisa literalmente cu e aña aki Aruba Reef Care ta bay declara un guera contra plastic. Nan ta bay cu un actividad di conscientisacion, y alabes di recauda fondo pa sigui e labor cu nan ta bin realisando pa mas cu dos decada cu sosten di comunidad.
E aña aki e fundacion aki ta bin cu e reto pa reduci plastic. El a propone e reto pa cada miembro y organisacion di nos comunidad conscientemente nenga di uza plastic desechabel pa henter un siman, y asina reduci uzo di plastic.
Cu hopi preocupacion sr. Perez a bisa cu plastic a bira un enemigo grandi pa nos bida marino. No solamente saco di plastic pero tambe boter di plastic, cup, strot, etc...
E reto ta pa nenga di uza plastic pa henter un siman. Cada bes cu bo ta uze consciente of inconscientemente, bo mester pone un boet pa bo mes den forma di donacion, esaki segun bo consenshi y cartera, pa fundacion Aruba Reef Care lo por sigui cu su tarea di conscientisacion y protege nos bida marino.
El a anuncia cu e campaña aki lo wordo lansa denter di poco den nan social media, caminda nan lo duna tur detaye riba e meta pa reduci plastic. ❑
Public: A5 02juni reto aruba reef care Br

Segun director di SVb, sr. Edwin Jaconbs

Calculacion anual di deficit di fondo AOV pa ahusta prima no ta garantisa su sostenibilidad

ORANJESTAD – E formula di ahustacion of no di e prima di pensioen (AOV) a base di e calculacion di e deficit di e fondo aki anualmente -y mantene edad di pensioen stabiel entre 62 pa 63 aña- no ta garantisa e sostenibilidad di e fondo tan importante aki pa futuro, segun director di Banco di Seguro Social (SVb), sr. Edwin Jacobs.



Sr. Jacobs a declara na Bon Dia Aruba cu e sistema cu nan ta uzando actualmente ta asina cu a wordo palabra pa medio di un ley un reserva maximo cu e fondo di AOV ta mag di mantene cu ta un 35% di e gastonan.

El a agrega cu e reserva aki ta pa confronta cualkier recesion economico cu generalmente ta bin compaña cu perdida di poder di compra, salario y empleo. Naturalmente e efecto cu esaki ta trece cun'e cu e prima ta cay, y p'esey importancia di e reserva cu lo por wanta. "E reserva ey ta calcula cu nos por wanta dos aña", asina el a bisa.

Sistema y riesgo

E sistema aki ta traha di tal forma cu cada cinco aña bo por adapta e prima. Sr. Jacobs a indica cu den nan sistema mirando nan proyeccion pa futuro nan tin adaptacion di prima premira.

E ta haya cu traha solamente cu e formula di e deficit anual ta "implica riesgo pa gobierno". Un pregunta lo ta con institutonan internacional cu ta cualifica e finansa publico di gobierno ta bay mira e tipo di riesgo ey. "Si un riesgo ta bin di un aña pa otro cu deficit grandi, e tin un efecto riba finansa publico", segun director di SVb.

E ta haya cu por general un tipo di fondo manera esun di AOV mester traha cu un "reserva modesto cu bo por cumpli cu bo obligacion". Mayoria di nos hende grandi pensioen di AOV ta nan unico entrada, y p'esey importancia di e sostenibilidad y garantia di e fondo aki pa futuro.

Solidaridad

El a splica cu si cu tempo cu e reserva ey ta bay genera entrada tambe cu ta wordo traduci cu menos prima pa hendenan. Un aspecto cu e halto ehecutivo ta considera importante ora cu nos ta papia di e sistema di AOV, ta cu e sistema aki ta basa riba esun di solidaridad tambe. Ta nifica –segun sr. Jacobs- cu bo tin cu percura cu bo tin un sistema di pensioen cu ta sostenibel y cu ta duna un pensioen adecua.

Y di otro banda, esunnan cu tin cu paga pe, mester considera e prima husto cu ainda nan por paga pe. Ta importante pa evita di pone e sistema aki bou presion; y evita asina cu e contribuyentenan di e fondo aki, no ta sinti cu nan no tin espacio pa hiba un bida, ya sea como hoben of como mayor di muchanan jong. E balans aki ta cay den man di esun competente entre nan politiconan, gremionan, sindicatonan, etc...

Sr. Jacobs a indica cu den un caso asina no mester mira solamente esun cu a drenta den e sistema pa cobra pensioen caminda nan ta busca un beneficio maximo pa nan, pero tambe pa esun cu tin cu page.

"Mas presion bo ta pone ariba esun cu tin cu paga ta yega un momento cu e por bisa: Pa kico mi ta haci esaki?... Por ta mañan mi no lo tin e mesun beneficio ey", segun director di SVb.

E ta enfatisa cu e sistema aki ta basa riba filosofia di solidaridad caminda ta wordo poni un banda e egoismo humano. Mantene un fondo di pensioen no ta algo facil y ta algo cu e lidernan sindical, politico y gremial ta habil riba esey pa trece e balans pa sali afo, segun sr. Jacobs ❑

Bureau Sostenemi:

Nombra como e punto central di denuncia di Abuso di Mucha



ORANJESTAD - Mientras cu tin un discusion si mester bin un punto di denuncia of no den Parlamento, e grupo di manifestante cu a trece manifiestonan Parlamento cu diferente peticion y ponencia kico falta, Minister Paul Croes a bisa den medionan di comunicacion cu e aspecto di un punto di denuncia no ta valido, mirando cu esaki ta existi den forma di Bureau Sostene mi.

Esaki, segun e mandatario, a keda informa den Parlamento durante un encuentro. Sinembargo e no a wordo formalisa den un ley den nos codigo civil, cu mester tuma luga ainda. E codigo civil ta acapara un cantidad di ley cu mester wordo cambia den un solo reunion.

E titular di asuntonan social y labor a splica cu den nos codigo civil ta haya leynan di labor cu tin cu wordo cambia. Sinembargo den capitulo number 2 ta trata abuso di mucha. Den e ley aki, e nombramento di Bureau Sostene mi como punto central di aviso lo mester wordo formalisa den e lunanan cu ta bin.

Mientras tanto si Bureau Sostene mi ta fungi como e punto central di denuncia, unda cu tur persona na Aruba, cu por mira cu cierto abosonan ta tuma luga, por indica na Bureau Sostenemi pa asina nan tin un registracion central di e cantidad di abosonan y tambe por haci un chekeo despues, dependiendo e grado di e caso y tambe na unda caso ta. Sea cu e ta bao di investigacion na Jeugd en Zeden Politie of Voogdijraad pa check aspectonan social di e famia, sea cu ta na Spoed Eisende Hulp of ImSan of na Ministerio Publico, Bureau Sostenemi lo bira e link pa por sa e stand van zaken di loke ta e caso.

Hopi biaha por scucha e minister ta bisa tambe cu e comunicacion, comunicacion, coordinacion entre departamentonan mester ta mas eficiente. Si esaki sosode na e momentonan aki, tin por ehempel un pediatra, of por entrega un keho na polis. Di nan parti nan lo pasa e informacion na Bureau Sostenemi. No ta un asunto cu Bureau Sostenemi tin cu haya e prome yamada, sino por bay polis y meld kico a sosode y polis lo pasa e informacion bek, pa nan tin un registracion di e caso cu a drenta na e momento ey cerca JZP, of a drenta na un pediatra. Den tur e aspectonan aki. Ta importante pa e comunicacion entre polis, pediatra y otro instancianan cu ta ricibi tipo di kehonan aki, coordina esaki bek na e punto central di denuncia , cu tin cu wordo formalisa den ley.

Comprension pa situacion

Desde november aña pasa, tin un acuerdo y un protocol entre 17 diferente organisacion cu ta trata abuso di mucha. Esaki ta e parti preventivo, sector di crisis, sector di cuido, y na momento cu el a sosode, ta bay den aspecto di crisis. Tin un coordinacion mas miho compara cu antes den veld, den e cadena di cuido di nos muchanan, pero manera tur momento e minister a sali afo, cu no ta na unda cu nan kier ta.

Gobierno ta haciendo su maximo pa duna un man den e parti preventivo. Gobierno tambe ta admiti cu kisas cosnan por bay robes, pero ta bringando den tur su forsa pa purba di evita cu cosnan por continua bay robes.

Ta haya lamentabel si cu ainda tin diferente vandalismo cu ta wordo cometi riba diferente luga na Aruba y ta sigui ainda cu e campañanan negativo aki pa loke ta pintamento riba luganan cu e palabranan "Pro Pedofiel". E minister no sa kico ta e intencion pa continua cu tipo di actividadnan aki. Ta penoso pa mira cu iglesianan ta wordo susha cu e vandalismo aki.

A bisa tur momento tambe cu tin comprension pa e situacion di mayornan cu ta pasa den e situacion aki y no solamente un mayor. Tin comprension pa tur e casonan cu ta sosode na Aruba, e minister a splica.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial



Plan a y b pa San Nicolas ta coriendo?

Kico ta gobierno su plan, cu of sin refineria...

ORANJESTAD- Mientras ta parce cu tur cos ta 'color de rosa' den e proyecto di reapertura di e refineria, ta cuminsa sali señal di un 'Plan B' na San Nicolas, por si acaso no tin refineria mas. Esey riba su mes no ta algo malo; den tur cos mester elabora alternativa den caso cu e plan original no cristalisa. Y den e asunto di e refineria tin suficiente motibo pa pensa riba un plan alternativo.

Pa cuminsa, a pesar di tur e afirmacionnan di parti di gobierno cu tin un acuerdo y cu yegada di Citgo ta sigur, a sali den noticia internacional suficiente indicacion cu no tur cos ta canando manera gobierno ta pretende. E dudanan a cuminsa di biaha ora cu gobierno a anuncia, cu a yega na un acuerdo. Durante e rueda di prensa mes a haci pregunta tocante e altura di inversion den rehabilitacion di e refineria, unda ministro encarga cu Asunto Economico no por a duna cifra exacto. Mas interesante tabata cu el a declara cu ta awor no mas, desde 1 di augustus, Citgo lo bin haci su investigacion detaya pa 'assess' kico e rehabilitacion lo bay costa... Anto nos mester kere cu Citgo ta cana drenta den un aventura cu nan no sa unda e ta cuminsa ni unda e ta caba?

No ta straño cu a bin noticia di e parti Mericano di e gerencia di Citgo cu tabata sumamente rabia cu e deal aki, cu por trece e compania den problema financiero serio, sin cu e ta inverti den su 'core business'.

Manera nos a comenta anteriormente, e prestamonan biyonario di ultimo aña pa pasa placa pa PDVSA y gobierno Venezolano a laga e compania caba sin espacio pa fia mas. Banda di esey a cuminsa sali diferente comentario tocante e estado di deterioro di e refineria, cu por haci cu e gastonan di rehabilitacion lo ta hopi mas halto cu ta calcula te awor. Hasta si bao presion Venezolano Citgo yega na firma cu Aruba, e pregunta ta keda si e rehabilitacion ta factibel financiero y tecnicamente.

Por observa cu PDVSA mes ta den problema asina serio, cu nan no por ni paga e carga cu barconan ta treciendo Venezuela na e momento aki y preocupa cu Aruba lo no ta riba nan agenda.

Pero loke mas a hala nos atencion ta e noticia cu Prome Ministro a anuncia na un medio di comunicacion local, cu banda di e parti di e tereno cu e refineria ta ocupa, tin un tereno grandi entre e tankinan na Zeewijk y haf di San Nicolas, cu tin acceso na costa y cu gobierno lo haya esaki pa desaroya algo diferente. Esaki ta netamente e tereno cu den e plan alternativo cu Camara di Comercio a presenta algun aña pasa, unda a mustra riba e posibilidad pa establece un haf di container internacional aki, cu tin tur e posibilidadnan cu e haf di Barcadera no por brinda nunca, simplemente pasobra e ta demasiado chikito.

Tambe nos a publica algun tempo pasa cu Citgo a lanta un compania local cu tin den su metanan pa bira e autoridad portuario na San Nicolas, pero alabes a pone den su metanan cu e por bay haci negoshi di importacion y exportacion di container pa tercera persona. No a bin ningun reaccion di parti di gobierno riba e asunto aki. Aparentemente tin mucho mas ta bay sucede cu solamente reapertura di e refineria. Asina Prome Ministro a papia tocante un proyecto di panel solar cu por haya su luga na e parti mas cerca di Sero Colorado cu tambe gobierno ta haya pa desaroya.

Nos ta cuminsa haya e impresion cu tin dos plan ta coriendo pareu: un cu refineria y un sin refineria. Den e ultimo version e refineria lo keda desmantela loke pa basta tempo ta duna trabao pa varios contratista, cu gobierno ta scoge... Loke ta parce crucial den henter e asunto no ta si e refineria ta habri of no, pero si ta logra firma e acuerdo cu Valero pa gobierno haya e propiedad den su totalidad.

No ta bisa cu esey de por si ta algo negativo, pero nos no ta mira pakico mester tin tanto secreto asina riba algo cu por discuti abiertamente.

Talbes e problema ta cu a palabra un cantidad di cos cu partnernan tanto local como internacional pero no kier divulga ainda; esey no lo ta nada nobo pa e gobierno aki. Con tal cu ta cuminsa parce cu e asunto di Citgo ta birando mas y mas un cortina di huma grandi pa sconde loke ta bay tuma luga di berdad.

Por ta tambe cu e reservacion di tanto camber di hotel all-inclusive den e cambio di ley proponi pa ministro encarga cu turismo no ta pornada y tin di haci cu un continuacion di e plannan na Sero Colorado, si e acuerdo cu Citgo a lo largo resulta no factibel. Un gran parti di e cambernan lo bay anto pa realisa e proyecto di Bahia. Nos ta keda pendiente.❑

Segun minister di Enseñansa, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar

Expectativa riba resultado na Colegio Arubano no ta un excepcion e aña aki



ORANJESTAD – Siman pasa studiantenan di HAVO y VWO a bin cla cu nan examen y expectativa ta grandi pa dia 16 di juni awor ora cu ta wordo divulga e resultado final na Colegio Arubano.

Minister di Enseñansa, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar a declara na Bon Dia Aruba, cu e tambe ta na expectativa di e resultado aki, y e ta spera cu e lo ta miho cu esun di aña anterior. Pero e expectativa ta bira mas grandi mirando e turbulencia cu e institucion aki a pasa aden durante e aña escolar aki.

E mandatario a bisa cu e ambiente di expectativa aki ta tur aña y esaki tampoco no ta un excepcion.
"Mirando manera bo ta pone e turbulencia cu a pasa den e ultimo aña escolar, mi ta kere nunca nos a mira esaki den tal forma cu a sosode na un scol", el a declara.
Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu obviamente e kier mira esaki mas pronto posibel pa haya un bista ariba e resultadonan.
"Si esaki en berdad a afecta e cantidad di esnan cu ta bay gradua. Of si nos ta wak cu scol a sigui manera e mester tabata ta, y cu esaki minimal lo sinti esey", el a bisa.
Nan ta –segun e mandatario-tur e preguntanan cardinal cu nan ta wardando riba dje y nan ta sperando cu pronto nan lo por haya un bista ariba esaki.❏

Hefe di Duana : Unda cu yega tin cu haci control

ORANJESTAD - Durante fin di siman cu a pasa tabata tin papia den algun medio di comunicacion, cu tabata tin un caos na aeropuerto y cu turistanan mester a para den rij largo pa nan warda pa wordo controla. Esaki siguramente no a cay den bon tera cerca e trahadonan di Duana, kendenan ta huramenta pa controla nos fronteranan pa cualkier eventualidad.



Esaki ta conta tanto na aeropuerto como otro puertonan, caminda cu diariamente ta mira un fluho di turista, como tambe tripulacion di barconan cu ta drenta pa comercio na waf. Control ta algo normal. Unda cu yega, tin cu haci control.
Control tin cu wordo haci riba tur hende y depende di e risico cu tin tambe. Por tuma como ehempel un Colombia, cu ta productor di cocaina. Ta bay controla mas riba cocaina. Si ta haya por ehempel si acaso cu avion por bin di Jamaica, sa cu tin marihuana eynan, ta controla riba marihuana. Si ta haya cu avionnan cu ta bin di Merca, di Miami, etc., sa cu hende ta cumpra hopi paña eynan y eynan ta invoerrechten cu tin cu controla e ora ey. Paña nobo cumpra cu lo mester paga. Asina ta haya diferente control cu por wordo ehecuta na cualkier momento.

Control extraordinario na aeropuerto

Durante e fin di siman manera ya menciona, a opta pa haci un control extraordinario y manera ta di spera, turistanan tabata para den rij. Segun director di Duana, Ricky Croes, esaki tabata casual, pero esey a wordo resolvi despues.
Pa henter e situacion aki, Croes a splica cu a haya droga, pero naturalmente no por generalisa. E droga no a wordo haya riba ningun persona si. E pensamento si cu mirando cu duana tabata controla, a dicidi di lag'e den baño.
Den e caso aki tabata algo specifico. E tabata hustamente e turistanan cu tabata biniendo pa Soul Beach a wordo controla. Den e caso aki tin cu tene cuenta kico nan lo trece pa nos economia, kico ta locual cu a haya y pone den balansa pa dicidi con e control lo wordo efectua den futuro den e casonan aki.
Sindicato no mucho contento
Ta sinti cu for di sindicato, pasobra miembronan lo a bati na nan porta, cu ta interumpi nan di haci nan trabao den cierto sentido y cu tin hasta papia cu minister lo a duna instruccion via nan hefe. E director a splica cu cada trahado di duana tin cu mustra su responsabilidad na un majoor, cu ta mas halto cun'e. E lider di servicio ta duna cuenta na su hefe, na inspector, director y djey minister. Den e caso aki si nan haya un tarea, no pa stop esaki, pero pa haci esey na un manera miho, segun e director, nan no por cuestiona un peticion of un tarea, cu ta bin, pa motibo cu loke ta wordo mira cu si por pone tur cos den balansa, den e caso aki ta wak kico e accion tabata, kico su meta ta, kico por a logra cun'e y di otro banda tin cu wak economia tambe. Kico el a produci pa duana. Si pone eseynan den balansa, por bisa cu awor aki tin cu haci'e di un otro manera. Ta haya tambe e pensamento di e director, cu dounan mester cuminsa controla 10 hende 100 porciento y no 100 hende 10 porciento , di manera cu e control mester ta efectivo, basa riba riesgo y no controla tur hende.

Libertad pa turistanan di Merca

Tin manera un libertad pa e turista procedente di Merca. Riba e resultado di e control aki, Ricky Croes a splica cu a haya algun cos ilegal y a haya mas entrada cu ta normal. Pero un biaha mas, tin cu pone tur cos den balansa. Wak kico a haya como entrada adicional y compara esaki cu kico e economia di Aruba lo sufri. Ora cu pone e dos nan aki den balansa, ta bisa cu si ta bal la pena sigui cun'e, para esey of haci'e menos. Den e caso aki a dicidi pa controla menos e ora ey.

Molester na turista?

Pa loke ta EEEE control di duana, varios keho, cual segun presidente di SADA, no sa di unda, cu ta molestia turistanan durante control. Esaki Eduard Maduro, no ta compronde dicon ta defini molestia, pasobra una bes un hende, ken cu e porta, cumpra un ticket pa bin un pais, nan ta somete na tur control, pa loke ta entrada di e pais cu nan ta bayendo.
Cada ken cu cumpra un ticket nan sa cu ta bay un pais, nan sa cu nan tin cu pasa sea control di emigracion,di di siguridad y di duana. Esey ta algo cu no ta ningun secreto. Pa e turistanan, tanto Mericano, Venezolano, di tur parti di mundo cu ta bin Aruba, nan sa cu ora nan yega Aruba, nan por wordo someti na un control di duana, emigracion y siguridad. Pa e parti ey, ta di lamenta cu ta hinca den un contexto asina, pasobra si esunnan cu ta papia di molestia, si nan busca e informacion corecto, ta haya sa cu e control ta na su luga y no tabata den ningun forma pa molestia ningun turista.
Maduro a sigui splica cu a haya keho di coleganan, cu ta asina cu tin un lider di team, esta esun cu ta eherce e control di e trabaonan e dia ey en cuestion. Cada dia ta evalua e personal cu tin y kico por haci. Ta logico cu si no tin personal pa haci un control completo of 100%, logicamente no ta bay over pa perhudica e turista. Esey ta hopi hende cu ta keha of ta duna di conoce cu duana ta stroba e importancia di Aruba, loke ta trata control di turista, duana tin di experiencia di e banda aki cu no ta bay perhudica esaki sin mester.
Duana ta haci su control dependiendo na e personal cu tin presente, ta bay evalua cuanto hende of con, ki control ta bay haci. E dianan en cuestion tabata tin hopi personal. Tabata tin hende suficiente cu a dicidi e ora ey cu por haci un control completo, sin perhudica e fluho di turista, Maduro a splica.❏

E proceso di DPL ta causa problema grandi pa existencia di salon di beyesa

ORANJESTAD - Rafael de Cuba tambe ta forma parti di e comision cu a lanta pa e Salon y Spanan. De Cuba tin hopi aña haciendo e trabao aki.

Den su palabranan, el a splica cu locual cu ta reina na e momentonan aki pa e aspecto pa locual ta e parti di DPL ta uno hopi dificil, pa motibo di companianan cu ta laborando pa hopi tempo caba ta yega cierto tempo cu e empleadonan ta bay den e area aki di beyesa pa traha riba nan mes, den nan mesun luga, nan mesun cas, cual ta nan derecho, pero e ora como doño di nan propio empresa ta haya man mara pasobra e procedura ta hopi dificil.
E ta hopi largo aparte di esey y na final e resultado ta bay ta negativo. Pakico, pa motibo cu e empleo na Aruba ta globalmente duna na hendenan local primordialmente, pero locual ta den e area di beyesa no ta haya loke e empresa ta exigi cu ta personanan completamente profesional pa e servicio cu kier trece pa comunidad, no ta haya hendenan local ekipa cu esaki y esunnan cu ta ekipa ta traha riba nan mes.
E ora ta bira un parti hopi dificil, cu tin cu bisa con ta haci na e banda aki pasobra nan no ta bay duna permiso na un hende cu por a entrevista of bay afo busca un hende.

Ta haci e procedura legal y sinembargo na final no ta duna resultado positivo. Aki ta habri caminda pa ilegalidad. Den hopi aspecto e por bira asina pasobra of tin u



cera e negoshi, of e no ta bay. De Cuba ta purbando di dos aña caba pasobra tin metanan cu tin cu yega na nan, pero pa e parti aki di locual ta trata pa establece stilistanan, trece nan di afo, no por haci esaki, el a comenta. ❑

Pedro Wilson:

Ora cu Marlon tabata riba caya ningun hende no a worry

ORANJESTAD - Pedro Wilson, boluntario pa asistencia di adiccion na Aruba, tabata traha cu gobierno pa 17 aña yudando na yega na e adicto nan na Aruba pa manda nan afo pa rehabilitacion incluyendo Marlon den pasado. sr.Wilson ta conta Bon Dia cu ningun hende a preocupa cu Marlon tempo cu e tabata riba caya pa awo haci manera nan semper tabata worry cun'e.

"Marlon tabata tin hopi aña riba caya, nunca mi a tende cu e la coy mesun hopi fama cu awo. Famia ta preocupa, esaki ta preocupa, e otro ta keha, anto con a para ora Marlon tabata riba caya? Ningun hende tabata preocupa ora cu e tabata drumi riba caya y awo cu e ta hayando chens pa recupera, no kier duna e homber un chens pa e rehabilita!" sr. Wilson ta splica Bon Dia

Sr. Wilson ta lantando su fundacion y e ta bisa Bon Dia cu e no kier hinca su mes memey di un guera cu Marlon su recuperacion. "Tin un grupo cu a lanta anto nan kier a haci algo anto nan a scoge Marlon, ningun hende a acerca ningun hende pa puntra bo sa, sikiera un conseho. Nan a logra hiba Marlon afo, el a yega Hulanda, bueno. Despues mi ta tende noticia cu Marlon a scapa y e ta comportando su mes malo y despues mi ta tende cu nan a saca Marlon for di e luga cu e tabata kedando na Hulanda," sr. Wilson ta splica.

Yudando Marlon rehabilita no ta un tarea facil sr. Wilson ta splica Bon Dia cu e conoce Marlon for di hopi aña caba. "Van Der Straten, a topa Marlon na pomp di gasolin San Nicolas anto el a tuma un cariño pa e guy anto el a pidi nos pa regla tur e papel nan pa Marlon bay bao di curatela den 2007. Marlonchi su papel nan ta na Ministerio Publico for di basta tempo. Pa mi, Marlon mester di un luga special, un luga cera, e no por bay den un luga habri pasobra e no ta un persona facil pa rehabilita," sr. Wilson ta bisa.

Marlon no a keda riba caya

Segun sr. Wilson, despues cu el a tende di e problema cu Marlon a haya cu e mester a sali for di e iglesia, el a busca contact cu e tin anto a haya luga pa Marlon keda un rato te ora cu e contact nan di e otro centro di rehabilitacion wordo confirma. "Mas importante pa mi ta Marlon su siguridad y recuperacion, mi no ta worry tur e papiamento ey di placa. Mi no ta papiando contra ningun hende pero, bo no por bisa mi cu bo ta bay yuda un adicto na Aruba pa bay afo y despues no sa unda e ta," sr. Wilson ta splica Bon Dia.
Sr. Wilson ta agrega cu el a yuda busca un centro na Rotterdam caminda Marlon ta bay keda pa sigui cu su recuperacion.

"Si Marlon kier tuma contacto cu cualkier persona, e lo haya contacto cu nan. Esaki ta pa gobierno na Aruba lanta for di soño sr. Wilson ta splica Bon Dia cu esaki ta algo cu mester cuminsa lanta gobierno for di soño na Aruba pa cuminsa haci mas pa yuda combati e problema di adiccion. ''E ta un berguensa cu e cosnan aki mester pasa. Nos tin centro akinan y manera pa yuda adicto nan na Aruba pero nada no ta wordo haci. Cu un grupo mester lanta pa manda un persona afo , anto e ora e cosnan aki ta pasa.
Marlon ta su so! Marlon ta un mayor di edad berdad, pero den su mente e ta un mucha chikito aworaki. Droga a cuminsa sali for di su curpa anto e ta hopi spanta sin haya niun yudansa drechi.'' Sr. Wilson ta splica.❑

Departamento di Labor a haya hefe di Inspeccion nobo

ORANJESTAD - A nombra hefe di inspector di departamento di labor. Riba esaki minister di labor, Paul Croes a comenta cu durante conseho di minister a keda aproba despues di un proceso unda a habri un vacatura, unda a busca diferente persona profesional cu a busca pa e trabao aki, un total di 9 candidato a solicita pa e funcion di hefe di inspeccion di labor.

Siguramente un rol hopi importante den gobierno, finalmente a yega na e candidato kende ta Sr. Giovanny Coffie. E ta emplea na AAA, pero cu lo ta entregando su carta di retiro na aeropuerto cu un periodo naturalmente pa por cumpli cu su tareanan eynan. Pero ta contento pa tin su persona abordo, pa siguramente como hefe di inspeccion di labor, e rol di dje ta importante den mira cu cumplimento di nos leynan laboral ta wordo cumpli. Leynan manera "Arbeidsverordering", tambe Codigo Civil, na momento cu ta trata contractonan laboral, sueldo minimo cu mester wordo paga, cumplimento di dianan di vakantie, basicamente cumplimento di tur ley laboral, inspeccion di labor, pa mira pa e cumplimento di esakinan. Hefe di inspeccion den e caso aki lo mester guia e grupo di inspector pa por yega na e ehecucion di locual ta yama e "bestuurlijike handhaving."

Te na e momentonan aki por bisa cu varios compania ta wordo controla pa gobierno, sea pa cumplimento di labor, sea pa tuma trahadonan ilegal, sea pa por ehempel pa no cumplimento di SVB y AZV, inspeccion di labor awor aki ta bayendo den e direccion pa na momento cu no ta cumpli cu leynan laboral, bo por wordo multa pa esaki. Esaki ta a maneho di "bestuurlijke handhaving", cu e inspector nobo lo mester bay guia henter su team pa por ehecuta.

E lo trece cun'e cumplimento di nos leynan laboral y proteccion di nos trahadonan. Na momento cu no cumpli cu leynan laboral di Aruba, por ehempel cumpliendo cu pago di sueldo minimo of duna e cantidad di vakantie cu nan tin derecho riba dje, cumplimento cu e famia na momento di fayecimento of cualkier aspecto di ley laboral, of un contacto mes, e inspeccion di labor ta bishita e compania y conforme ley tin cu duna tambe tur informacion over na inspectornan di labor y bay over na mira si ta cumpli cu esakinan. Mas cumplimento cu nos leynan laboral, ta nifica mas proteccion pa e trahado y ta premira cu den e caso aki un hefe di inspeccion, tin un rol importante den guia henter e team aki pa yega na esaki, e minister a splica.❑

Edgar Roelofs:

Mester sinta hunto y discuti pa mira si por wanta e ley di all inclusive

ORANJESTAD - Mirando e intencion di gobierno of miho bisa e minister, mester tin un cool off period, segun Gerente General di Manchebo, Edgar Roelofs. Mester sinta hunto, aunke cu a sinta caba cu gobierno, desde Juli ultimo, caminda cu nan tabata tin un combersacion.

Tin mester di traha hunto pasobra no por ta asina cu hotelnan ta wordo lastima pa motibo di esaki. AHATA ta cla pa sinta cu e minister di Turismo y tene un dialogo habri.
Manchebo ta compronde e urgencia di e minister, pasobra no kier pa henter Palm Beach bira full all inclusive, pero no mester ta si cu e hotelnan cu tin pa hopi aña, sufri di esaki. Mester sinta hunto y discuti pa mira si por wanta e ley aki y bay bek na mesa y haci mas investigacion. Esaki sigur lo haci daño na Manchebo.
Si tin un ocupacion di 95% durante aña y ta kita 30 pa 40% pa motibo di all inclusive, tin solamente 50 of 60% so. E ora tin cu cera e hotel, pasobra no por maneha 72 camber riba un ocupacion abao. Por ofrece solamente full e experiencia cu tur e restaurantnan y mas ammenities, pa motibo cu tin e concepto di all inclsuive y pa motibo cu ta ofrece half board na e huespednan, Roelofs a termina.❑

N.V. ELMAR:

Extra carga riba kabelnan a laga varios area sin coriente

ORANJESTAD - Dialuna anochi varios area a keda sin coriente y techniconan di N.V. ELMAR a traha duro te den oranan di marduga, pa por logra reestablece suministro normal atrobe. Albertico Koolman a splica cu nan tin algun siman caba haciendo mantencion riba algun instalacion di 12 mil volt den e stacionnan.

Normalmente e red ta carga cu un 60% pero ora cu saca un ekipo for di servicio ta pone extra carga riba e kabelnan. Esey a pasa e anochi ey ora algun kabel a laga bay. Ta e momento ey a haya yamada y a core sali di biaha pa mira kico a pasa y mientrastanto ta analisa e fayo, a haya un otro "storing" riba dje. Ora cu a purba di reconecta coriente, un otro kabel a wordo afecta, pero esey tambe a keda resolvi basta lihe.

Mientrastanto cu ta cabando, a haya e informacion cu un auto a ranca un palo di luz den e area di Hooiberg. Pero esey si a tarda basta, pasobra mester a coba, pone palo di luz, mester a hala waya, mester a saca hende pa bay habri magazijn, saca material cu a ocasiona cu a dura te mainta pa por a pone coriente bek eynan.



Wanda Broeksema, gerente di e departamento di Relacion cu Cliente, a pidi disculpa un biaha mas pa e fayonan cu tabatin dialuna. Nan tabata fuera di alcance di N.V. ELMAR y ta compronde cu clientenan ta frustra. E ta fastioso pasobra clientenan a keda varios ora sin coriente.

Pero tin cu bisa cu ora coriente bay e momento ey, ta e ora ey e tecniconan ta sali pa investiga, haci un inventarisacion di material cu nan tin mester y kico nan tin cu haci y no tur ora tin informacion e momento ey pa duna. Hopi biaha ta dificil pa sali di biaha cu informacion pasobra mester verifica debidamente si ta asina pa evita cu ta suministra informacion incorecto.

Nos compania nacional di distribucion di coriente ta consciente cu pa e cliente e asunto por ta frustrante pasobra nan kier sa e ora ey kico ta pasando, cu si e coriente bay 11:00pm cu nan kier sa un minuut despues kico a pasa. Pero esey no por ta e caso como cu e tecniconan mes tin biaha e ora ey no sa di e fayo.

Awendia tin aparatonan moderno cu por determina unda e storingnan ta y determina e areanan cu ta afecta, pero pa sa exactamente e motibo di e storing semper lo dura un par di ora of un dia despues. Ta bon pa enfatisa cu semper tecniconan ta sali mesora ora di un fayo y ta purba keda cla mas lihe posibel pasobra e ta na interes di e clientenan y N.V. ELMAR tambe.❑.



Aruba Bank:

Cla pa financia bo auto nobo awe nochi na Auto Nights di Garage Centraal



ORANJESTA- Garage Centraal/GTi ta presenta un otro Auto Nights event, ofreciendo clientenan e oportunidad pa shop na nan gusto pa e auto di nan soño for di 6or te cu 9'or di anochi. Aruba Bank su representantenan lo ta presente pa asisti clientenan y futuro clientenan cu nan financiamento na un interes atractivo pa nan auto nobo.

Aruba Bank ta presente tur luna na Auto Nights, unda cu nan ta ofreciendo e tarifa di 7.5% (efectivo entre 7.62% y 7.68%) y un oferta di "Cumpra Awo y Paga Despues" di tres luna. Aruba Bank ademas ta ofrece shete aña di financiamento. E oferta aki ta valido riba compra di autonan nobo.

Representantenan di Aruba Bank lo ta disponibel pa contesta tur pregunta "on the spot" y duna clientenan conseho tocante di e compra di nan proximo auto.

Un invitacion ta bay na tur cliente existente of esunnan interesa den compra di un auto nobo pa bishita Garage Centraal/GTi diahuebs y papia cu un representante di Aruba Bank pa e oferta special riba bo prestamo pa auto.

Pa mas informacion con pa cumpra bo auto awe, bishita: https://www.arubabank.com/carloan2016/❑.

Resumen di casonan den Corte di Prome Instancia pa awe

Orario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	E.O.F.Q.	Q. ta wordo acusa pa posesion di cocaina y marihuana riba 9 di februari 2014.
08.30	J.I.W.	W. ta wordo acusa pa posesion di un sker riba caminda publico riba 2 di mei 2015. El a wordo acusa pa posesion di marihuana riba e mesun dia.
08.30	M.M.M.	M. ta wordo acusa pa posesion di un cuchiu riba caminda publico riba 9 di mei 2015.
08.30	P.M.I.	I. ta wordo acusa pa posesion di marihuana riba 9 di mei 2015.
08.30	B.R.W.v.A.	V.A. ta wordo acusa pa posesion di un cuchiu di cushina riba caminda publico riba 9 di mei 2015.
08.30	K.D.F.	F. ta wordo acusa pa posesion di marihuana riba 9 di mei 2015.
08.30	S.B.W.	W. ta wordo acusa pa posesion pa marihuana riba 9 di mei 2015.
08.30	R.J.V.H.	H. ta wordo acusa pa posesion di un cuchiu riba caminda publico 9 di mei 2015.
08.30	J.A.C.V.	C.V. ta wordo acusa di posesion di un cuchiu riba caminda publico riba 23 di mei 2015. E ta wordo acusa pa posesion di marihuana riba e mesun dia
08.30	J.S.H.	H. ta wordo acusa pa posesion di un of mas arma riba caminda publico riba 23 di mei 2015. E ta wordo acusa pa posesion di marihuana riba e mesun dia.
08.30	R.R.M.	M. ta wordo acusa di posesion di marihuana riba 23 di mei 2015.
08.30	C.J.C.	C. ta wordo acusa pa posesion di marihuana riba 23 di mei 2015.
08.30	C.R.C.	C. ta wordo acusa pa posesion di marihuana y cocaina riba 23 di mei 2015.
08.30	J.H.	H. ta wordo acusa pa posesion di un cuchiu riba caminda publico 24 di mei 2015
08.30	J.C.d.l.R.	D.l.R. ta wordo acusa pa posesion di cocaina riba 23 di mei 2015.
08.30	J.P.	P. ta wordo acusa pa posesion di marihuana riba 23 di mei 2015

Dama a resulta herida den un accidente

PALM BEACH - Algo pasa di 8'or di anochi a sosode un accidente otro banda di caminda na Solemare Restaurant na Palm Beach.

Un Mitsubishi Outlander blanco numera A-32081 bayendo direccion pabou y un Toyota Rav4 color cora A-28566 cu tambe tabata bayendo den mes un direccion no a paga tino y a dal tras di e Outlander blanco. E dama di e Rav4 a fractura su pia y a dal su cabes.
Patruya di Noord a presenta na e sitio pa asina tuma tur informacion di e suceso y a pidi presencia di ambulance. Paramediconan a duna asistencia medico na e victima y despues a transporte pa hospital.





Accidente cu basta daño material





WASHINGTON – Algo despues di 6'or di atardi a pasa un accidente na Washington, net dilanti di Conar.
Na yegada di patruya nan a bin topa cu un Nissan Versa color cora A-21302 y polis a wordo informa cu e chauffeur no a paga tino cu tabata tin un Nissan Almera A-24750 color di oro cu tabata bayendo direccion nort. Esaki tabata tin como resultado un accidente.
Daño material ta basta grandi. No tabata tin herido.

Homber bebi a cay kap cabes



ORANJESTAD - Tabata algo pasa di 9'or di anochi cu patruya di Playa a wordo manda na Scopetstraat.

Na yegada di patruya nan a bin topa cu e recidivista di fam Willems benta abou banda di un palo di luz. El a cay y a kap su cabes. Polis a bay atende cu e victima y a bin nota cu e ta bou di influencia di alcohol.
Polis a pidi asistencia di ambulance. Na yegada di ambulance paramediconan a duna asistencia medico na Willems y despues a hib'e su cas.



Protesta na Boneiro ta haya sosten di Corsou y Statia

KRALENDIJK – Un solo skerpi cu un krans rond di dje ta sali riba Boneiro durante e protesta: Nunca Aubert Wiels no a mira algo asina y e ta impresiona. E ruman homber di e politico asesina Helmin Wiels dialuna merdia ta na Boneiro pa sostene James Finies y su lucha contra Hulanda.



Finies y su partidistanan di Nos Ke Boneiro Bek tur dialuna merdia ta protesta dilanti di e edificio di Rijksdienst Caribisch Nederland. E biaha aki el a haya sosten di su co luchadonan di Corsou y Statia Aubert Wiels, Clyde van Putten y Charles Woodley.

65 Porshento di pueblo Boneriano no ta di acuerdo cu e manera cu actualmente ta ehecuta e laso directo cu Hulanda. Pero segun Finies ta manera Den Haag no ta tende esaki. Wiels ta di acuerdo cun'e: "Ta Hulanda ta pone regla aki. Esey no ta bon. Boneiro mester ta liber mescos cu Corsou. Ta ruman nos ta. Nos mester sostene otro".

Trinta di mei

E siman aki e manifestacion a cay riba 30 di mei. Riba e dia ey 47 aña pasa tabatin disturbio na Corsou despues di weganan di trahadonan di Shell, bou di direccion di Wilson 'Papa' Godett. Un parti di centro di Punda y Otrobanda a kima y a cay dos morto. Ta pa e motibo aki tambe cu politiconan Boneriano tin miedo di disturbio.

Gezaghebber suplente Evelina Betancourt-Anthony den un carta habri ta apela pa no copia asuntonan di pasado, sino pa busca dialogo. "Den e intercambio di pensamento nos ta haya e caminda pa alcansa tur loke nos ke, conta cu esaki ta productivo y den interes di un y tur", el a laga sa.

Algun polis tabata supervisa e manifestantenan cu a acudi na cantidadnan grandi. Nan ta hopi mas cu riba e dialuna nan anterior, pero na final ta un borchi grandi cu e lema 'Papa Godett, we'll never forget' ta conmemora 30 di mei.

Referendum

Bou di e bresmentonan, banda di Aubert Wiels, tabatin e politiconan di Statia Clyde van Putten y Charles Woodley di e partido di gobierno Progresivo Labour Party (PLP). Mescos cu na december na Boneiro, Sint Eustatius na 2014 cu un referendum a sondea opinion di pueblo tocante e structura estatal actual. A sali cu na Statia tambe e malcontento bou di pueblo ta grandi.

"Actualmente ta pio cu bou di Antia Hulandes", Van Putten ta bisa. Mi a caba di core pasa den Kralendijk y tabata manera ta den un pueblo Hulandes mi tabata core. Loke a sobra ainda di Boneiro mester keda pa Bonerianonan".

Cooperacion

Van Putten no ke pa riba su isla nombra Hulandes mas den posesion importante. "PLP y Nos Ke Boneiro Bek di Finies awor lo traha hunto", Van Putten ta bisa. "No ta un lucha facil, pero nos ta determinando pa lucha pa libertad di nos pueblo".❑

IPKO ta habri cu dialogo tocante cambio di clima



DEN HAAG – E apertura di e Deliberacion Interparlamentario di Reino (IPKO) awe pa un gran parti tabata trata di cambio di clima. Pa prome biaha e topico aki tabata riba agenda durante e deliberacion anual entre parlamentario di e cuater paisnan di Reino.

Aruba tin e ambicionnan di mas grandi: nan ke traha energia 100 porshento CO_2 neutral na 2020.

Segun e miembro di parlamento René Herdé (Aruba) ta puramente un necesidad. "Aumento di un par di centimeter (di superficie di lama, PH) ya caba ta un menasa directo pa nos economia turistico", Herdé ta bisa. "Nos ta importa mas cu 350 miyon florin pa aña na energia. Esey ta di mas."

Maneho di energia

Segun Glenn Sulvaran (Corsou) area Caribense ta masha adecua pa tene of haci estudionan piloto tocante generacion di formanan nobo di energia duradero. Pero Corsou ainda no a stipula un maneho di energia; Aruba y Sint Maarten si.

Sulvaran ke pa tur delegacion insisti cerca nan gobierno pa determina un strategia y registra esaki den un documento basico.

Ta e intencion pa cada pais scoge un mandatario cu ta responsabel pa e metanan di clima di e pais concerni. Ainda e partidonan no sa con despues mester sincronisa esaki atrobe riba nivel di Reino.❑

Diputado Hellburg-Makaai:

A entrega permit di construccion pa EuroParcs por cuminsa construi Resort Bonaire

KRALENDIJK - Dentro di poco e compania Hulandes Europeo EuroPracs lo cuminsa cu construccion di un proyecto hotelero bou di e nomber Resort Bonaire.



Recientemente representantenan di e compania menciona a haci un bishita cerca diputado Sra. Rolanda Hellburg-Makaai den cua nan a duna un presentacion di un proyecto pa construi un hotel aki na Boneiro. E hotel aki lo tin e nomber Resort Bonaire.

EuroParcs ta un empresa cu ya pa algun tempo caba ta establece na Hulanda, Apeldoorn pa ta exacto y ta doño di ocho 'resort' den varios parti na Hulanda. EuroParcs a mustra interes pa construi e asina yama casnan recreativo, unda por acomoda turistanan aki na Boneiro y a cuminsa cu e tramitenan pa concretisa esaki.

E proyecto aki ta Costa alrededor di binti (20) miyon euro cu lo keda financia totalmente pa EuroParcs. Basa riba sondeonan haci, ta calcula cu e proyecto aki lo por atrae mas of menos setenta mil turista pa aña riba nos isla. Esaki sigur lo ta un inyeccion enorme den economia di Boneiro.



Di acuerdo cu diputado Sra. Hellburg-Makaai, esaki lo crea cuponan di trabou pa nos hendenan local, teniendo na cuenta cu e compania a duna di conoce cu ta mas tanto hende local lo forma parti di e proyecto den su totalidad.

Na final di e presentacion, diputado Sra. Rolanda Hellburg-Makaai a desea e grupo di inversionista tur clase di exito y a duna di conoce cu gobierno di Boneiro ta sostene e iniciativa totalmente. Mas despues diputado mes a entrega e permit di construccion.

Cu esaki EuroParcs ta cla pa cuminsa cu construccion di Resort Bonaire.❑

Minister Eugene Rhuggenaath:

A lansa awe e website di Transnational Education (TNE)

KRALENDIJK - E lansamento a tuma luga den un esfera ameno memey di tur e invitadonan cu ta representa e diferente institutonan, studiantenan, ministerionan y departamentonan di Gobierno.

Ministerio di Desaroyo Economico tin como tarea importante pa desaroya crecemento Economico duradero. E maneho di Transnational Education (TNE) a wordo aproba na aña 2011 pa Conseho di Minister y ta den su fase di implementacion. E maneho di TNE lo conduci pa atrae mas inversion for di exterior y esaki lo trece un crecemento di nos economia. Tambe e maneho lo contribui na e desaroyo di e economia di conocemento.

E meta principal di e proyecto di TNE ta pa atrae institutonan for di exterior cu ke bin establece nan mes aki nan. E institutonan aki lo atrae na nan turno studiantenan for di den exterior. E sector di TNE ta birando un sector hopi lucrativo cu ta genera hopi divisa.

E studiante lo por trece nan famianan y amistadnan na Corsou y esaki lo beneficia e sector di turismo (spin-off). Anual tin 300-400 studiante na Corsou cu ta haci uzo di e oportunidad di bay studia den exterior y esaki ta ocasiona na su turno “brain drain”. E “brain drain” aki ta wordo mitiga pa atrae institutonan cu ta bini akinan e.o. den forma di un ”dependance of branch campus” y cu lo atrae studiante for di den exterior y tambe lo brinda oportunidad na studiante nan local pa sigui un estudio na Corsou (“brain gain”).

Aparte di e beneficionan economico tin tambe esunnan social manera vivienda y bida social bou di e studiantenan. Mayoria studiante ta biba y move den nos centro di ciudad y esaki lo trece mas bida den nos centro di ciudad. Di e forma aki centro di Ciudad lo transforma Corsou den un economia mas vibrando. Cu lansamento di e website TNE e peticion di e institutonan lo wordo centralisa cual ta pone cu e proceso di aplicacion lo bay cana mas lihe. Tambe e website ta duna tur informacion importante na e institutonan y studiantenan potencial cu ke bini aki na Corsou. E intencion ta pa riba termino cortico promove e website aki via di media nan social manera entre otro, mobile apps, Twitter y Facebook.

A lanta un comision di TNE cu representantenan di e diferente ministerionan di Gobierno cu lo atende e diferente aplicacionnan riba tereno economico, social, salubridad y fiscal na un manera mas acelera. ❑

Control riba barconan di fruta



WILLEMSTAD - Team di Duana di Punda a tene un control pisa riba barconan di fruta na Sha Kapriles-kade. A pone tur capitan y tripulante para na banda y duaneronan a controla tur barco di forma rigoroso. Tambe Duana a controla barconan na “Grote Werf”.

Un biaha mas a bolbe confisca varios carton di sigaria ilegal, pildernan cu no mag drenta Corsou y varios articulo mas. Tambe Duana y Emigracion a detene algun persona cu no tabata dispone di nan documentonan na ordo.❑

BONDIA ARUBA

Audrey Croes-Lacle:

Comercio pa medio di aumento di" online shopping "y benta ilegal di producto ta perdiendo entrada

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un presentacion ofreci pa Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers y Cuerpo Policial pa cual a invita un grupo grandi di partnernan. E presentacion a inclui entre otro un discusion amplio encuanto di cifranan di criminalidad, estadistica di solucion di crimen, y puntonan di interes comun cu ta toca e cartera di husticia y e trabao general di Cuerpo Policial.



Audrey Croes-Lacle, anteriormente e Presidente di MAMBO y fundado di "Adopt-An-Addict", a splica cu su interes ta un parti pa cu e fundacion, pero tambe ta keda e hecho cu e ta activo den comercio y tabata hopi interesa den e informacion relaciona na negoshinan en general y e area di Caya Grandi.

Frecuentemente, aunke e ta referi un parti di e yamada nan pa e organisacion nobo, ainda e ta ricibi hopi yamada encuanto di e situacion di centro di ciudad di Oranjestad.

Audrey Croes-Lacle a comparti e opinion cu e otro partnernan cu e tipo di reunionnan aki ta importante, y por a mira cu tin cierto duda di parti di partnernan den cierto numbernan y diferencianan entre numbernan y tabata un oportunidad excelente pa discuti e puntonan aki y haya contesta riba preguntanan di biaha. El a agrega cu e splicacion tabata relativamente bon.

E tendencia di 2016 a cambia comparando cu e otro añanan, y esaki ta algo preocupante, Audrey Croes-Lacle a expresa. E ta di opinion cu mas cu nunca antes accionnan di "Community Watch" ta bira mas importante, no solamente den cada bario, pero pa comercio tambe. Hende mester ta mas cauteloso cu antes, el a subraya. Ta sinti si cu den e area di hotel e problematica ta resalta mas. E turista hoben cu ta bin Aruba y ta busca pa cumpra droga, cual tin tambe su consecuencianan, ta entre e factornan cu ta aumenta e preocupacion, el a agrega.

Audrey Croes-Lacle a menciona e discusion encuanto di medionan social, unda cu "mal noticia" naturalmente ta plama mas lihe cu e cosnan bon. Ta keda "feed" hende cu cosnan negativo, y ta crea e percepcion cu tur cos ta malo, pero ta interesante pa compara Aruba cu otro destinacion manera Bermuda – di cual hopi hende ta kere cu e isla ta safe, pero e realidad ta otro, incluyendo cifranan di mortalidad cu tin su rais den criminalidad ta hopi halto. Ta informacion cu kisas ta sorprendente, pero e ta bon pa comparti como cu asina cada persona ta haya mas interes den haci su mesun investigacion, segun e comerciante.

El a comenta cu autoridadnan berdad a logra kita lotenan grandi di droga for di caya, pero droga y adiccion ta un asunto cu comunidad mes tambe mester traha riba dje. "Mi ta kere cu enseñansa ta e cos cu por haci nos mundo y nos pueblo cambia…Educacion ta e ciencia tras di un comunidad saludabel," Croes-Lacle a subraya.

Den su trabao cu Adopt-An-Addict, e ta topa cu hopi drop-out, y mayornan cu ta acerca e fundacion pasobra nan ta luchando cu e asunto aki cu nan yiunan. Ta un hecho cu e adicto cu ta den rehabilitacion mester di e confiansa di comunidad pa por resocialisa su mes, pero tin retonan cu por ehempel personanan cu ta keda psicotico y no por hiba nan traha unda cu ta, no den cas di hende y tampoco den negoshi, Croes-Lacle a splica. Ademas tin e situacion real di un recesion economico mundial, y un aumento den online shopping den mercado na Aruba; pues comercio ta den un "deep jam".

Un punto di atencion interesante menciona pa e comerciante, ta e benta ilegal di producto y servicionan di parti di Venezolanonan bishitando nos isla. No solamente e personanan ta bin Aruba y bende productonan, pero tambe nan ta bin pa keda pa algun luna pa por ehempel cuida hende grandi na cas of ofrece otro servicio cual usualmente ta wordo ofreci door di personanan local.

E conclusion ta cu no solamente comercio pa medio di aumento di online shopping y benta ilegal di producto ta perdiendo entrada, pero e persona local ta perdiendo cuponan di trabao tambe, Audrey Croes-Lacle a conclui. Comercio di mes ta wak su situacion; y actualmente no ta den e posicion pa tuma mucho risico pa tuma cualkier hende na trabao. No solamente negoshinan ta cerando, pero ademas nan tin menos empleado, y no por tuma un ex adicto na trabao unda cu nan mester ta constantemente supervisando nan manera personal di siguridad of polis.

Adopt-An-Addict tin 13 persona den rehab na Moko 28, unda cu nan ta pasando den nan proceso di resocialisacion, Audrey Croes-Lacle ta splica. E fundacion ta yudando nan haya trabao cu no ta envolve mercancia of placa, manera haci cura limpi.❑

AHATA :

Contento cu 25 agente policial lo a bay riba caya pa asina yuda aumenta visibilidad

ORANJESTAD - Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) ta mira solamente beneficio den nan reunionnan regular cu Cuerpo Policial.

E asociacion a reuni apenas dos siman pasa cu Minister di Husticia tambe y despues mas recientemente a participa na un reunion cu un grupo mas grandi di partnernan, unda cu Minister Arthur Dowers y Cuerpo Policial a presenta e ultimo estadisticonan di criminalidad y solucion di crimen, y a discuti un cantidad di punto mas encuanto di criminalidad na Aruba en general.

CEO di AHATA Jim Hepple a laga sa despues di e reunion cu participantenan a aprecia masha cu Minister Dowers y comisario di polis ta compartiendo informacion cu e partnernan. E reunionnan regular entre autoridadnan cu AHATA ta, ademas, hopi util y aprecia, segun e gerente.

"Semper ta util pa tin un impresion di locual ta tumando luga den nos comunidad," Hepple a agrega. Tabata hopi bon pa ricibi e biaha aki tambe un splicacion di e teoria basico cu tin tras di e forma cu e plannan ta wordo hinca den otro. Hepple a splica cu durante di e reunionnan cu Cuerpo Policial nan ta discuti topiconan cu ta concerni tanto e bishitante como e residente di Aruba. Un topico cu no a wordo menciona e biaha aki, pero ta birando mas importante ta cu un tercer parti di bishitantenan no ta scoge pa keda den un hotel of timeshare mas, pero ta huur casnan priva rond Aruba. E bishitantenan ta keda den tur skina di Aruba, y esaki sigur tambe ta contribui na cambia e forma cu e trabao di polis ta keda realisa.

Tanto e Minister como e Comisario a subraya e responsabilidad di cada persona den nos comunidad pa ta envolvi y comprometi cu basicamente "ta e miho ciudadano cu e por ta", y asina contribui na siguridad na Aruba, Hepple a comenta. El a bisa cu a atende retonan cu Aruba ta confronta, incluyendo esunnan relaciona na e problemanan na Venezuela, cual ta wordo hopi discuti y pa cual Polis y husticia en general a laga sa cu tin plannan di contingencia caba pa eventual situacionnan cu por presenta. Esaki ta promove un sentimento di trankilidad, como cu ta esencial pa tin planificacion pa cu kico por, mester y lo pasa.

AHATA ta contento cu e manera con Polis ta reacciona riba nan preocupacionnan, y



tin un relacion estrecho cu, particularmente e departamento di Noord y esun di Oranjestad, Jim Hepple a bisa, añadiendo cu nan ta hopi contento cu 25 agente policial na augustus lo a bay riba caya pa asina yuda aumenta visibilidad.❑

Fundacion Hende Muhe den Dificultad a haya un auto nobo for di Garage Centraal Aruba

ORANJESTAD – Ayera Garage Centraal Aruba tabatin e privilegio di por a haci un tremendo donacion na Fundacion Hende Muhe den Dificultad, den forma di un Hyundai Grand i10 nobo.

Como parti di e comunidad Arubano, Garage Centraal Aruba ta reconoce e problema presente den nos comunidad relaciona cu maltrato di hende muhe y e consecuencianan cu esaki ta trece pa nos comunidad. Esaki ta un problema cu no solamente ta afecta e hende muhe, pero su yiunan tambe.

Ta asina cu e Fundacion tabata buscando un auto confiabel pa cumpli cu funcionnan crucial pa nan funcion y ora nan a acerca Garage Centraal Aruba inicialmente nan a pidi pa un descuento. Gerencia di Garage Centraal Aruba a reconoce e importancia di e labor crucial cu e auto aki lo cumpli cun'e y e decision a wordo tuma di ofrece e Hyundai Grand i10 nobo na e fundacion sin ningun costo pa nan.

Fundacion Hende Muhe den Dificultad lo haci uzo di e auto aki pa pasa busca esunnan cu mester ayudo di e fundacion aki, sea pasobra nan tin cu bay busca conseho legal of pasobra nan ta bou risico inminente di wordo maltrata.
Nan ta wordo hiba unda cu nan mester, manera centro di cuido medico unda nan por deal cu nan herida. Y hopi biaha e damanan aki ta compaña pa nan yiunan, cual tambe lo mester wordo transporta algun caminda, manera nan scol.



Esaki no ta e prome biaha cu Garage Centraal a haci un donacion asina. Cantidad di otro institucionnan, for di Donkey Sanctuary te cu Atelier 89 of SV Estrella a yega di haya autonan di Garage Centraal Aruba. Y esey ta banda di donacionnan den efectivo of infrastructura haci na fundacionnan manera Casa Cuna, Imeldahof of Clown Doctors. Gerencia di Garage Centraal Aruba ta reconoce e papel cu tur compania por cumpli pa facilita e labor importante di esunnan cu ta traha duro, hopi biaha cu poco recursonan, na beneficio di nos pais. ❑

Seminar pa e secreto pa maximalisa bo digestion



ORANJESTAD - Riba 7 di juni Dokter Nicholas Kelly di Barbados lo bishita Aruba pa splica e importancia di digestion y metabolismo pa nos salud durante un seminario sumamente interesante den Hyatt Regency ballroom.

Na aña 1999, dokter Kelly a habri e prome tienda di Nature's Discount. E tiendanan su popularidad a expande rapidamente cu 18 tienda na 10 diferente isla den Caribe.

Durante e proceso aki, dokter Kelly a studia Naturopatia na Trinity College of Natural Health y a gana varios cualificacionnan importante na otro scolnan, incluyendo diferente nivelnan den medicina Natural manera "Certified Natural Health Practitioner".

Na aña 2000, dokter Kelly a cuminsa cu " E Centro di Medicina Natural" combinando den un forma unico remedinan tradicional y natural bao di un solo dak.

Dokter Kelly lo splica durante e charla e aspectonan importante di nos digestion y con esaki por afecta nos salud. Tambe e ta splica cu tur loke nos ta come ta wordo absorba den nos sistema y p'esey ta importante pa come saludabel pa nos sistema por absorba e nutricionnan necesario. Manera Docter Kelly ta enfatisa "we are what we eat".

Nos mester cuminsa bira mas critico y pone mas atencion na loke nos ta come y procesa den nos sistema digestivo. P'esey mes, durante e charla, aki Docter Kelly lo splica con y kico nos mester come pa por ta mas saludabel.

Entrada ta unicamente 12 florin y 16 cen y ticket lo ta obtenibel na tur e tiendanan di Nature's Discount. E seminar lo ta na Hyatt Regency ballroom riba 7 di juni. ❑

Aruba Softball Bond:

Campeonato ta wordo dedica Minguel Tromp y Emelina Loopstok Koolman

ORANJESTAD- Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta inicia diabierna awor 3 di Juni y ta wordo dedica na dos baluarte Sr. Minguel Victor Tromp nasi 29 September 1943 y Sra. Emelina Loopstok Koolman.



Awe nos ta presenta e curriculum vitae di Sr. Minguel Tromp miho conoci como Coach Minguel. Minguel ta felizmente casa cu Filomena Tromp Hernandez di cual matrimonio a florece 2 yiu esta Susanne y Emmazira. Minguel un welo orguyoso di su nietonan Emmazira Kelly y Yanuel Kelly. Minguel a inicia haciendo deporte na school Frère Gerardus y den bario di Ponton hunto cu famia y bisiña. Minguel como deportista a hunga Futbol, Baseball, Volleyball y Pingpong

Futbol:
Durante aña 1955-1972 a hunga futbol cu diferente ekipo entre otro RCA Jrs, Tropical y RCA. Na 1972 a retira como miembro di AVB hungando den division di honor pa RCA.

Softball:
Minguel su pasion sinembargo a resulta di ta e deporte di softball. Na 1960 pa prome biaha Minguel a hunga bou di maneho di Miguel Barrera(q.e.p.d) na veld di Madiki awe conoci como veld di River Plate.
Na 1962 Minguel a hunga su prome wega internacional cu e ekipo Huventud Christian na veld di Caribe vs un ekipo di Maracaibo. Na 1963 Minguel ta bira miembro di Aruba Softball Bond cu Santa Fe S.T. kende despues a bira Pieter Schoen y mas despues Sibonne y ta cuminsa melita den campeonato.
Na 1965 Minguel ta representa Aruba den seleccion na St Croix hungando den campeonato Centro Americano y Del Caribe. Aki Minguel a cera conoci cu e pitcheo windmill Fast Pitch y a haya e amor pa specialisa su mes den e parti aki. Determina pa bira un di e miho pitchernan di fast pitch di Aruba Minguel a lanta propio organisacion di softball “Mosaico Sta Elena” cu ayudo di Ripoldo Croes.
Desde 1967 pa 1977 riba invitacion di Ildo Cabo Quilotte Minguel a bira miembro di Casa Haime como pitcher di fast pitch e tempo aya bou maneho di Pantin Guerrero(q.e.p.d). Cu excepcion di aña 1973 Minguel a picha tur wega pa Casa Haime Ballantine incluyendo play-off.
Den e span di 10 aña aki Casa Haime a conkista 8 titulo di campeon y 5 di nan den forma consecutivo y hasta un di nan invicto. Minguel Tromp tin titulo di Champion pitcher na 1967 hungando pa ekipo di Edilio Martinus (q.e.p.d) na Lago Sport Park. Dia 29 di September 1968 Minguel ta pone riba su record su prome victoria internacional pitchando pa Asociacion di Umpire bou maneho di Pantin Geurrero (q.e.p.d).
Minguel Tromp a forma parti di seleccion tanto como hungado y Coach: Na 1968 cu Antillas Centro Americano y a 1970 cu seleccion di Aruba vs Curaçao. Na 1970 tambe a biaha pa Curaçao cu seleccion di Antillas hungando un Centro Americano y Del Caribe.
Na 1973 a melita den seleccion di Antias hungando Juegos Pan Americano y na 1976 a hunga cu Antias Juegos Centro Americano na Mexico. Na 1977 Minguel a retira pero despues di motivacion di Ramon Sharpe el a regresa na 1979 adkiriendo un pitcheo nobo esta e famoso” knuckle ball”. A join Mansur Softball Club den B Klas y a titula campeon , a subi pa A-Klas y ta titula campeon subiendo AA titulando sub campeon perdiendo contra Casa Haime.
Minguel ta conkista Champion pitcher den B Klas y A Klas lansando un no hit no run na 1981 y un perfect game 5 di februari 1981. Na aña 1986 pa 1990 Minguel ta regresa cas esta Casa Haime Ballantine titulando campeon na 1986 ganando Warawara Joeys den final ganando tur 4 wega di e best out of 7. Na 1990 den e ultimo aña cu Minguel a tira den campeonato oficial di Aruba Softball Bond despues di 28 aña ta retira cu un record e aña ey di 3-1.
1973 - 2007 ; Ademas di a participa den campeonatonan di ASB, Minguel tabata miembro/ hungado di White Label Sluggers (awe Bambino Florsheim) y den epoca di fastpitch windmill, hunto cu Pedro (Shon Papa de Windt) tabata gana mayoria di weganan. White Label Sluggers a hunga varios weganan internacional, tanto na Aruba como den exterior y mayoria di e weganan cu Minguel picha a termina como pitcher ganado. Minguel Tromp, como pitcher modified tabata miembro / hungador di ACI, Kibaima SBT, Ponton Stars, Muebleria Tu Hogar, Sonesta Resorts, Tropical Bottling Co., Balashi Co., Boogaloo, Botica Central y White Label Sluggers (Bambino Forsheim)
Na December di aña 2007 despues di 48 aña den uniform di softball , Minguel Tromp ta colga su glove y sapatonan di bala y ta retira oficialmente como hungado.
Minguel como Coach tambe tin un historia masha amplio representando Aruba na multiple ocasion conkistando masha hopi titulo. Aruba Bank Lady Tigers ta un ehempel di exito tras di exito di Coach Minguel cu un cantidad di titulo di campeon y sub campeon den ultimo añanan. Na un otro ocasion lo amplia historia di Minguel Tromp como coach.
Aruba Softball Bond ta gradici Minguel pa su amor pasion y dedicacion na e deporte di softball y ta sigur cu esaki lo ta muestra y ehemplo cu lo sirbi como motivacion y inspiracion pa nos talentonan na caminda. Campeonato Heineken 2016 di Aruba Softball Bond merecidamente lo wordo dedica na honor di Minguel Victor Tromp. ❑

Copa Noord:

College USA lo enfrenta Aruba Bank Lady Tigers

MONSERAT - Diadomingo awor 5 di Juni cuminsando desde 10am weganan di Copa Noord lo continua drentando su di 5 siman riba veld di Monserat na Noord. Bad Boys e organisadonan di 2016 tin un bunita torneo cual ta canando hopi smooth.



Cuminsando pa 10am Royal Power lo enfrenta Montanja Braves, 1130am Boegoeroei vs Tanki Leendert Giants , 1pm Mariners vs Redskins, 230pm Calabas Blue Jays vs Super Plus y finalmente pa 4pm un ekipo femenino di USA esta College USA kendenan ta na Aruba lo midi forsa vs Aruba Bank Lady Tigers campeon 2015 di Aruba den un wega di fast pitch pa pone un showdown den curason di Noord durante Copa Noord 2016 cerando e atardi di 5 di juni.
Ambiente ta den man di DJ Alvin All the Way mientras bar y cushina ta bon surti manera Bad Boys so por. Productonan di Tropical Bottling manera Chill, Coca Cola y Powerade ta bon friu pa kita e cansancio ora mester. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bishita veld di Monserat diadomingo awor unda e ambiente total di districto di Noord ta bay ta enfocando su mes. Copa Noord drentando luna di juni ta bay ta as hot cu nunca. No laga nan conta bo. Wak pa bo t’ey. ❑

Resultado di atletanan den Try-Out di hisamento di peso

ORANJESTAD - Diasabra 29 di mei 2016, Aruba Amateur Weightlifting Association a tene nan try-out di hisamento di peso. Esaki ta pa test e atletanan si tin progreso den nan entrenamento.

E competencia aki a tuma luga den Theo Bareño Gym den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Den e try-out aki tin atletanan cu a participa pa prome biaha y tambe varios di e atletanan a logra kibra nan propio record personal. Tambe nos por a mira atletanan cu tin talento y den futuro lo representa Aruba den competencianan den exterior.

Aki ta sigui e resultadonan den categoria di femenino y masculino. Den categoria femenino di 58kg Candy Croes ta snatch 40kg, clean & jerk 53kg y total di 93kg. Den categoria 63kg Astrid Blank ta hisa pa prome biaha ta logra den snatch 30kg, clean & jerk 35kg pa un total di 65kg.

Den e categoria 69kg tabata tin 4 hisado, Rachella Thiel ta snatch 40kg, clean & jerk 53kg pa un total di 93kg, Shaendeem Dijkhoff den mesun categoria ta snatch 30kg, clean & jerk 40kg pa un total di 70kg, Nicole Dijkhoff ta logra snatch 20kg, clean & jerk 33kg pa un total di 55kg, Nicole tambe ta kibra su record personal cu 12kg y Penka Koolman ta snatch 20kg, clean & jerk 30kg pa un total di 50kg. Den categoria 75kg tabata tin dos hisado aki Maria-Isabel Croes ta snatch 40kg, clean & jerk 55kg pa un total 95kg cu e total aki Maria-Isabel ta kibra su record personal cu 9kg y Marcela Benavides ta logra snatch 33kg, clean & jerk 45 pa un total di 78kg. Den categoria di mas cu 75kg Briggite Valencia ta snatch 30kg, clean & jerk 53kg pa un total di 83kg.

Den categoria 56kg masculino youth, Jeremi Dijkhoff ta participa pa prome biaha ta logra den snatch 18kg, clean & jerk 27kg pa un total di 45kg. Den categoria 62kg Zymion Loopstok ta snatch 60kg, clean & jerk 85kg y total 145kg.

Den categoria di 85kg tabata tin tres hisado aki James Polanco ta logra snatch 115kg, clean & jerk 150kg pa un total di 265kg, Americo Thijzen ta snatch 85kg, clean & jerk 110kg y total di 195kg cu esaki Americo ta logra di kibra su record personal cu 5kg y den mes un categoria Santiago Bueno ta snatch 70kg, clean & jerk 90kg pa un total di 160kg.

Den categoria di 94kg tabata tin dos hisado, Carlyle Martinus ta logra snatch 90kg, clean & jerk 115kg pa un total di 205kg cu esaki Carlyle ta logra kibra su record personal cu 17kg y Virgil Lispier cu tambe ta bin prome biaha den accion ta logra den su hisadanan den snatch 80kg, clean & jerk 110kg pa un total di 190kg.

Den master categoria di 105kg tabata tin dos hisado, Edsel Vos ta snatch 80kg, clean & jerk 100kg pa un total di 180kg y Derrol Pietersz ta snatch 70kg, clean & jerk 100kg pa un total 170kg y cu e total aki Derrol ta kibra su record personal cu 11kg, por ultimo den categoria di mas cu 105kg Joel Kuiperi cu a logra gana medaya di Brons den e Campeonato Panamericano Hubenil na Cartagena den luna di mei tambe a participa y ta logra den snatch 130kg, clean & jerk 155kg pa un total di 285kg.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di pabien na tur e atletanan cu a logra kibra nan record personal y na esun nan cu ta participa pa prome biaha den e try-out aki y ta gradici Muscles & Lungs Crossfitt, A297 Crossfit y TNT Gym pa nan participacion, trainernan y tambe tur e boluntarionan cu a yuda den e try-out aki. Riba e potretnan por wak e atletanan den accion. ❑

Subway ta presenta premiere di 'Finding Dory' dia 18 di juni

ORANJESTAD - Subway un biaha mas ta introduci un campaña emocionante pa esunnan mas chikito di cas. Diasabra 18 di juni proximo, tur mucha lo tin oportunidad pa presencia e Subway Movie Premiere di e pelicula tan anticipa 'Finding Dory' cu ta di dos parti di e tan popular 'Finding Nemo.'

For di awe 2 di juni 2016 cu cadacompra di un Kids Meal na cualkier di nos tiendanan Subway, bo ta bin na remarca pa cumpra un entrada pa e Subway Premiere Event di 'Finding Dory' pa solamente 5 florin.
Aña pasa Subway a haci un campaña similar cu tabata un exito rotundo y entradanan a bay manera pan cayente. Pa medio di e campañanan aki, Subway ta duna bek na comunidad pagando e diferencia di e prijs regular pa un entrada na Cinemas. Mayornan por spaar hopi cu e oportunidad aki.

P'esey mes, probecha di e campaña excepcional aki mientras cu bo ta cumpra un Kids Meal pa bo yiu cu ta bin acompaña pa un gadget masha great mes di e pelicula di momento Finding Dory! Tin 6 di e gadgetnan aki pues sigur lo algo pa e mucha lo bay gusta sigur y lo kier colecciona. Bo yiu ta come saludabel, e ta haya un gadget super great di Disney su pelicula "Finding Dory" y fuera di esey, e tin chens pa atende e evento di Subway pa solamente 5 florin. Kico mas bo por pidi pe? Probecha awe mes!
Si como mayor bo ta desea di compaña bo yiu na e Subway Movie Premiere, Subway ta haci esey facil y atractivo pa bo. Djis cumpra bo combo di pan, salada, flatbread of wrap den combinacion cu un Kids Meal y asina bo tambe ta haya bo entrada pa e premiere di 'Finding Dory' pa unicamente 5 florin.
Subway ta bay tin 4 funcion special di e pelicula riba diasabra 18 di juni. Si bo ta desea di bay den grupo, wak bon e orario di bo funcion riba bo ticket. E promocion aki ta valido y disponibel na cualkier di nos 7 localidad na Subway CuraCabay, Subway Santa Cruz, Subway Paradera, Subway Palm Beach, Subway Alhambra, Subway Seaport y Subway Dakota. Probecha paso e cantidad di entrada ta limita!
Keda altanto di tur e promocionnan di Subway atravez di nos facebook page: SUBWAY ARUBA. Corda cu cualkier momento ta perfecto pa malcria bo mes!❑

Inscripcion ta habri pa "Tropic Alé Youth Soccer Camp 2016"

ORANJESTAD - Despues cu na juli 2015 a organisa e grandioso camp di futbol pa muchanan di 6 pa 12 aña, e aña aki un bes mas e coachnan a bini hunto pa asina brinda muchanan e oportunidad di sea siña hunga futbol of mehora nan tecnica.

Cu sosten di Compra NV cu su producto di calidad Tropic Alé, Malta Balashi, Sport Caribe y Aruba Legends Soccer Academy e prome siman di vakantie grandi, 11 pa 15 di juli den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, muchanan di 6 pa 12 aña lo por practica futbol den un dushi ambiente, sano, sigur y bou guia di coachnan certifica pa KNVB/FIFA.

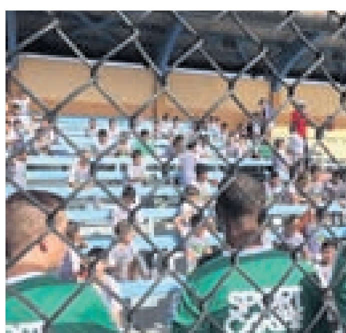
Inscripcion ta habri diasabra awo 4 di juni 5or pa 7or di atardi na Hamaka Sidewalk Cafe. Pa solamente Awg 175,00 e mucha lo ricibi cinco dia di camp, set completo uniform, evaluacion, medaya, algo pa refresca y fruta. Orario di camp mes ta 9:00 am pa 2:00 pm.

Ta pidi tur interesado pa yega Hamaka diasabra awo pasobra cuponan ta limita, pa asina por mantene nivel y calidad di e camp.

Aña pasa a yega e maximo di cupo den apenas algun dia. Duna e mucha oportunidad di gosa su vakantie, haci deporte y biba saludabel.❑











Copa Noord:

Royal Power ta tumba sub campeon di Copa ABC 1-0

CALBAS- Diadomingo ultimo Copa Noord a continua riba veld di Calabas. Un torneo modifica hopi popular na Aruba cual sigur ta cosecha su exito aña tras di aña.



Diadomingo sinembargo tabata tin diferente wega pero un wega interesante ta e wega entre Royal Power un ekipo hopi rehobenese kendenan mester a midi forsa contra un ekipo trabuco esta Redskins kendenan a logra nan prome titulo di Campeon Copa Noord den historia na 2015 y ta defendiendo esaki den 2016 pero alabes a caba di regresa di Corsou cu un titulo di Sub Campeon di Copa ABC y ta te cu diadomingo ultimo nan tabata invicto.

Royal Power un ekipo di un trayectorio hopi largo cu multiple titulo di campeon den entre otro Copa Noord y ta un ekipo cu a rehobenese hopi ultimo añanan a wordo un poco balota. Arjen Mathilda a inicia pa Redskins mientras cu Royal Power a benta su unico cabay bieu cu a keda den candela esta Alvaro Barrios. Mester bisa cu ambos pitcher a lansa un tremendo partido mientras e ofensivo di Royal Power a tuma mas riesgo hungando mas hit and run y dado momento Jomark Flanegin ta Sali di robo pa segunda catcher Jair Thompson ta zwaai e bala den center unda Jomark inteligente ta pasa un pasa drentando safe di cabes na tercera.

Kenny Hart kende ten a e momento nan ey ta batiendo 7 y 6 den Copa Noord ta conecta un line drive pa Center y asina ta empuha Jomark riba un pisa y core pa home cual por cierto ta resulta e unico careda pa gana e wega. Redskins a purba bons bek den bom di 5 inning momento cu Ruiz ta habri cu doblete pero e toro di cura Alvaro Barrios ta preta brasa siguiente un strategia cual tabata parti di e plan desde inicio di e wega pa retira e otro batiadonan a paso de conga y ta cera e inning cabando asina cu tur speransa.

Finalmente mester bisa cu tabata un tremendo partido pa fanaticada por a gosa di dje comiendo huña cada rato mirando bunita accionnan riba tereno. Royal Power 1 careda, 4 hit 0 eror. Redskins 0 careda, 3 hit, 1 eror. Pa Royal Power a destaca na bate Dayson Croes 2-1, Luis Pelayo 1-1, Jomark Flanegin 2-1 y Jimmy Tromp 3-1. Pa Redskins Derward Ruiz a bay 3-2 y Jair Thompson di 3-1. Diadomingo awor cuminsando pa 10 am Copa Noord 2016 ta continua riba veld di Monserat. ❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Auto & Acesorio

Ta bende un Chevrolet Equinox (2008) den bon condicion Yama 5970178 | Afl. 23000.00 | Quick Code: 018477 |

BYD F-3 2012 blanco tinted sunroof airco 52mil y pico km cori . interesado por yama na 5933401 | Bendi | Tel. 5933401 | Quick Code: 018468 |

Ta bender un trailer pa carga sushi | Afl. 2650.00 | Tel. 7447854 | Quick Code: 014035 |

Equus 3160 Innova, Live Data Scanner pa troubleshoot auto nan desde 1996. | Afl. 525.00 | Tel. 7447854 | Quick Code: 018986 |

Mucha

Stroller | Afl. 30.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011808 |

Stroller pa baby. 70 florin | Bon calidad.| Afl. 70.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Wega di baby | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

Brommer pa baby cu musica y luz | Afl. 100.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019300 |

box pa baby hopi bon condicion | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019215 |

Anuncio & Aviso

Les di Ingles, Papiamento y Spaño | | Ganga | Tel. 6000543 | Quick Code: 019351 |

Mi tin un directv di Colombia 200 canal, | Ganga | Tel. 5684748 | Quick Code: 018419 |

Paña & Moda

Nike nobo | Bende tennis nike nobo ganga | Afl. 100.00 | Tel. 7454191 | Quick Code: 018518 |

Cas & Decoracion

Diferente fans cu luz mi tin 7 | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019299 |

Reki pa buki y otro uso | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019298 |

Mi tin mas cu 100 glas bloki diferente style 3guilders pa cada un | Afl. 3.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019301 |

Cashi cu 3 lachi | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019297 |

Ta bende un kitchen cabinet di puro palo | Ta bende un Kitchen Cabinet di puro palo, yama na 600-54-10 | Afl. 2000.00 | Quick Code: 019286 |

Sofa :Hancho: 3 pia Largo: seccion 1 ; 2 pia 45. Seccion 3; 4 pia 45. Seccion memey: 4 pia 3. Lazy chair: Hancho: 2 pia 6 Largo: 4 pia 9 | Afl. 500.00 | Tel. 5933518 | Quick Code: 019246 |

Residencia

Ta huur 1 camber den apartamento COMPARTI | Bario Solito-Oranjestad-Inclui Awa,Gas y Cable y Wi-Fi sin Airco, Coriente exclui,Pa un Persona Afl.350,00 (Cabayero), Ta consisti sin mueble. cushina, sala y baño comparti (Mester ta Legal cu trabou contract pa luna NO DEPOSIT) CEL 5634459 | Afl. 350.00 | Tel. 5634459 | Quick Code: 016789 |

Computer & Telecomunicacion

Diferente wega di game boy | Afl. 50.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019252 |

Candelario A. S. D. - Booshi - Wever (UPP):

Mas problema na horizonte den e proyecto di renobacion/expansion di hospital?

ORANJESTAD - Di un fuente fidedigno, UPP a bin comprende cu a surgi problema grandi den e top di hospital, e minister y su muchanan manda Gino Goeloe y Edwin Tromp pa loke ta toca e proyecto di renobacion/expansion di nos hospital.

No ta un secreto cu desde un comienso UPP a bin ta denuncia e forma con a tuma e decision pa otorga e proyecto biyonario aki na un compania cu un track record cuestionabel, y cu envolvimento directo di e compania di arkitecto corupto Bermello.
Tambe UPP a denuncia e rol di SOGA/AIB, principalmente e forma di procede di Sr. Frensel Giel y John Hodgson, entorno e proyecto aki.

E inicio di combersacionnan entorno e estado di e edificio di HOH ta data for di tempo cu mi persona tabata encarga cu salubridad.

Sr. Frensel Giel (AIB) e tempo ey a traha un rapport na unda a desconseha construccion di e hospital na e sitio actual y a sugeri construccion di un hospital completamente nobo mas den centro di nos Isla.
Gobierno a cambia na 2009, y igualmente e conseho di Sr. Giel tambe, pasobra diripiente SI su persona no a mira mas inconveniencia pa construccion y renobacion di hospital na e sitio actual.

E diferencia sinembargo tabata e prijs.

Mientras cu Sr. Giel a calcula esaki na alrededor di 217 miyon florin pa un hospital completamente nobo y cu ekiponan nobo y tur esaki incluyendo PAAZ, awor aki e la bira casi un biyon florin, y ainda falta, y esaki SIN cu tur ekipo ta nobo, y sin cu PAAZ tabata forma parti di e renobacion.
Ta kico a pasa? Aki e proverbio: “Money talks, ... walks”? ta conta??

E siguiente combersacion pa construccion/renobacion di e edificio actual a cuminsa casi 5 aña pasa y construccion a start mas di un aña pasa.
E proyecto - contrario na loke ta tumando luga na Corsou na unda si ta cuestiona e forma con e construccion ta tumando luga y ta exigi transparencia - aki na Aruba e gobierno no ta perde ningun oportunidad pa gaba con



e proyecto ta progresa, pero no ta mustra ningun clase di transparencia pa loke ta toca e problemanan manera e sala di operacion y otro problemanan cu nos a bin ta señala for di basta tempo caba, na unda Bermello ta esun cu ta haci y ta deshaci, y ningun hende ta pare. E lo tin tur hende cumpra pa keda keto?

Awor aki nos a wordo informa cu tin problema serio entre e minister, su dos muchanan manda den Raad van Toezicht y e Comision di Construccion di hospital cu ta cay bou di encargo di e director financiero di hospital. Nos no a ricibi ainda e detaye di e conflicto, pero loke ta remarcabel, ta cu despues di tanto aña ta surgi un problema entre e partnernan importante di e proyecto aki.
Of ta nan ta e unico cu ta trata di cuestiona e forma con Bermello ta funcionando?

Y aki en bes cu minister mira cu ta e bienestar di Aruba e Comision di Construccion ta purba di sirbi, e minister aki ta contra nan y ta exigi di nan pa no mete mas den e proyecto aki.
Dicon? Ta mas “meerwerk” mester bin??

UPP ta urgi tur esnan envolvi pa exigi claridad y transparencia, pasobra ya caba Aruba a wordo perhudica pa e suma cu e hospital aki lo bay costa, sin cu a tene cuenta cu e “extranan” cu posiblemente e arkitecto lo kier bay impone riba gobierno.

UPP no tin confianza ni den e minister, ni den e ehecutivonan di AIB, ni den SOGA, y sigur no den e Infrateam, ni tampoco den e dos muchanan manda di e minister.
Nan lo mester bay carga e consecuencia di nan envolvimento den e proyecto aki cu tin tur ingredientenan pa ser considera como un proyecto corupto, mescos cu e proyecto di Racetrack, na unda tin varios politico activo tabata envolvi cu te hasta a traiciona nos Pais testiguando na fabor di Bermello, djis pa faborece Bermello.
Ta p’esey partidonan politico ta kedando keto asina? Nan tambe debe Bermello??

Ta p’esey UPP ta exigi un investigacion profundo riba e proyecto aki.
Unda sindicatonan ta keda? Ta placa di boso miembronan ta coriendo peliger.
Na varios ocasion UPP a pidi pa e sindicatonan reacciona, pero envano. Ainda no ta laat.❑

BONDIA ARUBA

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Poniendo educacion tambe na rudia, pa un 'IT-Centrum'

ORANJESTAD - Pueblo por ripara cu e campaña electoral a cuminsa. Gobierno a cuminsa anuncia y inicia varios proyectonan miyonario pa susha wowo di pueblo. Semper e mesun rutina y semper e mesun cantaleta. Durante e prome tres añanan di gobernacion, e interes di e partido na mando (y esunnan liga na dje) ta wordo sirbi. Mientras den e aña prome cu eleccion, campaña ta wordo haci cu placa di pueblo cu proyectonan miyonario, cu tampoco ta na bienestar di pueblo pero atrobe ta sirbi solo e interes di e partido (y esunnan liga na dje). Ultimo añanan varios campaña a wordo gana uzando placa di pueblo, pa despues di eleccion legalisa esaki den parlamento, manera e partido a logra haya un mayoria. Esaki ta un echo contra ley y castigabel, pero ningun musca ta tribi di denuncia esaki y tampoco ministerio publico kier investiga esaki.

Hopi biaha bo ta tende 'argumentacion/hustificacion' hopi dom pa hustifica proyectonan miyonario cu no tin sentido ni prioridad, Pero pueblo ta acepta esaki pasobra 'un mandatario cu vision' a bis'e y cu e ta mustra 'bunita'. Pa no lubida e 'bo ta wak unda bo placa ta bay'. Cu pueblo por mira algun adorno y decoracion, esey no kiermen cu pueblo a 'wak unda su placa a bay'. Tur e proyectonan aki, nunca tabata presupuesta, tur ta 'over-budgetted' y ningun ta representa e balor/costo real. Y a pesar cu mundialmente e ta conoci cu den proyectonan di infrastructura semper tin hopi corupcion, aki na Aruba esaki ta wordo acepta como normal.

Un otro 'argumentacion/hustificacion' hopi uza, ta esun di 'pa hopi aña no a wordo inverti den infrastructura y den edificionan'. P'esey miyones mester wordo inverti awor. Pregunta: Ken a goberna Aruba durante e periodo cu 'no a wordo inverti'? Pues, ken ta esun culpabel di e deterioro structural? Exacto, e mesun personanan cu ta grita awendia cu nada a wordo haci pa 'añanan largo'.

Awor cu placa a caba, pero e campaña tradicional di susha wowo di pueblo cu proyecto ta sinonimo cu 'bon gobernacion' tin cu sigui, ata e minister di Enseñansa tambe a descubri e instrumento dudoso di Private Public Partnership (PPP). Parce cu e minister tampoco kier realisa cu e forma di financiamento aki, no ta na beneficioso pa pueblo, cu asina parlamento no tin casi ningun control financiero pa 25-30 aña, cu e forma di financiamento aki ta pone mas debe riba e futuro generacionnan y cu recientemente e gremionan a pidi pa investiga tur PPP-proyecto cu a wordo implementa e ultimo añanan aki na Aruba.

E 'argumentacion/hustificacion' di e minister cu '..84 edificio cu ta wordo uza pa scol, mayoria ta entre 40 pa 60 aña bieu y nunca a ricibi un renobacion amplio' (Bon Dia, 30 Mei 2016), ta mustra claramente con diferente gobierno intencionalmente no a haci nan trabou y a crea e situacion deplorabel aki, pa tin awe e 'excuus politico' valido pa fia miyones. Durante 7 aña largo, gobierno tabata mas ocupa di bende pueblo cu verfmento, pone airco y awendia 'solar panels', tabata 'inversion' den enseñansa. Cu cada aña e nivel di educacion tabata bahando, cu salarionan miyonario tabata wordo paga na diferente rectornan na Colegio of cu ainda ta esunnan di Colegio ta dicidi ken ta drenta Colegio y ken no, esaki no tabata importante pa e mandatario. E minister di Enseñansa tabata mas ocupa cu sacamento di potret banda di scolnan cu ta tuma 100 aña pa wordo renoba, mientras miyones tabata wordo paga pa huur otro edificionan pa ubica e scol mientrastanto. Awor den un aña electoral, e minister di Enseñansa a 'descubri' cu '70% di e 84 edificionan mester di un renobacion grandi' y p'esey e ta 'studiando' e plannan cu ta 'inclui tambe sistema di alarma y instalacion di camara pa tur scol, cual ta wordo monitor for di un centro nobo cu lo bira e IT Centrum pa tur na Aruba', cu lo costa entre 250-300 miyon florin (Bon Dia, 30 Mei 2016).



Unda nos a wak y tende algo parecido anteriormente? Ah si, algun ehempel: e dos proyectonan di camaranan di siguridad banda di hotelnan (uno di hopi aña pasa y uno mas recien). E proyecto di camara banda di e luznan di trafico. E IT proyecto miyonario di e departamento di impuesto cu no tin un fin di termina of tampoco cu ta funciona. Pero keto bay miyones ta wordo paga na 'consultants' y tur hende ta keda keto, incluso parlamento.
Tambe e 'argumentacion/hustificacion' di e minister di Enseñansa cu: 'Un condicion clave lo ta cu e PPP lo solamente cubri gastonan relaciona cu e inversion, pero no lo cambia ken ta e doño di e edificio', tambe ta un locura y un forma di manipula y mal informa pueblo. E minister di Infrastructura tambe a uza e 'argumentacion/hustificacion' aki ora e la 'YUK' pueblo un debe adicional di casi 1.6 biyon florin pa su cabay di campaña 'Camindanan 'Scur'. Interesante pa tende e opinion di su colega, e minister di Husticia (ex- mandatario di Enseñansa) y di e presidente di Parlamentario (tambe un ex -mandatario di Enseñansa) riba e asunto cu 70% di e edificionan ta den un mal estado, p'esey awor tin cu privatisa enseñansa pa haya un 'IT-Centrum' pa vigila studiantenan.

Tristo pa mira cu atrobe nada a wordo siña di e pasado y keto bay e enfasis ta wordo poni riba show, populismo y decoracion pa probecho politico, en bes di riba e mucha y su educador.❑

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Banco Central ta pidi cautela cu e tema di 'all inclusive'

ORANJESTAD - Parlamentarionan di MEP ta reuniendo den ultimo simannan cu varios instituto riba desaroyo economico den nos pais. Diamars ultimo, lider di MEP sra Evelyn Wever-Croes y parlamentarionan Sra. Xiomara Ruiz-Maduro, sr. Dangui Oduber y sr. Guillfred Besaril a reuni cu ehecutivonan di Banco Central riba diferente topico.



E topico di financia publico a haya hopi atencion, specialmente desde cu Banco Central a publica un deficit financiero pa 2015, cual tabata dobel di e cifra cu gobierno a duna CAFT.
Banco Central a mustra kico por ta e diferencianan, pero a indica cu ainda tin un investigacion andando pa haya sa mas sigur kico e diferencianan ta. Echo ta si cu e diferencia mas grandi ta sinta den e decisionnan cu gobierno na fin di aña cu mester a wordo haci lihe. Locual ta mas lamentabel ta cu minister Bermudez, en bes di duna claridad, a scoge pa desacredita Banco Central.

Un otro tema cu a wordo discuti tabata e tema di 'all inclusive'. Mirando e forma con minister Otmar Oduber a cuminsa un guera den prensa contra e hotelnan, fraccion di MEP a cuminsa e caminda di dialogo y ta busca forma pa yega na un solucion.

Un di e puntonan crucial y mas problematico den e ley di 'all inclusive' manera cu minister Otmar Oduber a manda Parlamento, ta e echo cu no tin un investigacion haci na Aruba riba 'all inclusive'.

"Nos ta satisfecho di tende cu Banco Central ta trahando riba esey y nos ta kere cu e investigacion ey lo yuda sigur den un solucion.
Nos tur ta di acuerdo cu nos no kier mas 'all inclusive' na Aruba, pero nos tur ta di acuerdo tambe cu e ley manera cu e ta awor, no ta e forma con pa haci'e.
Nos reunion cu Banco Central a bay hopi bon y nos ta gradici ehecutivonan di Banco pa e informacion brinda", segun lider di MEP.❑

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

'Que hubo' si wordo inverti den e studiante, en bes di un 'IT-monitor Centrum'?

ORANJESTAD - Cu pueblo mester tin respet pa un gobernante, esey ta obvio, logico y necesario pa e sociedad funciona bon. Pero igual ta conta cu e gobernante tin cu ta serio, integro y capaz pa sirbi e sociedad su interes y no su propio interes. E no por ta cu e gobernante conscientemente ta keda sin haci su trabou, pa asina debilita structural e funcionamento di e sociedad cu despues uza e debilitacion intencional como un argumento pa hinca e pueblo den mas debe. Esaki ta un acto di mala fe y contra tur bon etica. Tampoco ta berdad cu pueblo tin cu acepta tur locual e gobernante ta bisa, como e berdad pasobra e ta e autoridad maximo. Mayoria biaha, e gobernante no tin un formacion of algun conocemento di e materia y pa haci'e mas pio, tampoco e gobernante kier scucha opinionnan di profesionalnan cu si tin e conocemento den e materia.

E no ta un secreto publico cu cada aña e nivel di nos educacion ta bahando. Y en bes cu algo structural wordo haci pa soluciona e decadencia aki, gobierno semper ta bin cu mil y un comision pa 'studia' e situacion atrobe y asina laga pueblo kere cu atencion ta wordo duna na e problematica. Tristo si pa mira cu cada biaha pueblo ta acepta esaki. Ta kisas pasobra cu E gobernante 'todo poderoso' a bin cu e idea di un comision, mientras cu en realidad nada ta wordo soluciona? Tur aña e mesun problemanan y tur aña y mesun 'solucionnan'.

Pues ta dificil pa no pensa si esaki no ta wordo haci intencionalmente, pa asina cada generacion e pueblo bira mas bobo y dependiente di e clase politico tradicional. Un pueblo cu un nivel di educacion abou, no por discuti sano y tampoco riba topicio. Un pueblo cu un nivel di educacion abou, semper lo tuma decisionnan basa riba emocionnan y no riba logica. Un pueblo cu un nivel di educacion abou, semper lo keda dependiente di otro hende (kisas stranheronan) y nunca lo ta liber pa pensa y yuda su mes.

Den e contexto aki, ta unda algun politico tradicional ta abusa. Algun aña pasa, dos campaña miyonario a wordo ehecuta pa regala muchanan di scol, un computer (Si, mi sa cu hopi hende y politiconan tradicional a lubida riba esaki). Gobierno a bende esaki manera e salbacion pa subi e nivel di educacion.
En realidad e tabata un campaña politico, uzando atrobe miyones di placa di pueblo pa gana un eleccion. Locual gobierno a lubida di splica pueblo cuanto miyones e dos campaña a costa pueblo y si realmente e nivel di educacion a subi. Mientrastanto nos tur sa cu e nivel a keda baha, pero asina mes e politiconan tradicional a sigui bende pueblo cuanto miyones a wordo presupuesta pa educacion sin bisa algo di e calidad.



Awor e mandatario actual di Enseñansa, kier bende pueblo e idea cu un 'IT-Centrum' central cu lo monitor scolnan cu camara, lo ta parti di e solucion pa modernisa nos sistema educacional (Bon Dia, 30 di mei 2016). Despues cu a bende pueblo añanan largo cu verfmento y pone airco tabata 'inverti' den enseñansa, awor un 'IT-Centrum' pa monitor e scolnan a bira e inversion 'salbabida' pa soluciona e problemanan den enseñansa.
Pa nos di partido ABO, esaki ta nada cu un otro campaña electoral populista pa privilegia un otro compania liga cu hopi miyones. Un proyecto asina no tin prioridad y tampoco e lo yuda subi e nivel di educacion.

'Que hubo', si e mandatario corda cu e studiante ta esun central? 'Que hubo', si e mandatario corda cu mester inverti den e educadornan en bes di proyectonan miyonario cu no tin prioridad?

'Que hubo', si e mandatario pone e interes general na prome luga en bes di su propio interes personal? Ki dia mandatarionan lo pone e ser humano central en bes di placa y campaña politico?❑

Minister Alex Schwengle:

MFA ta un proyecto den pueblo, pa pueblo y caminda hendenan di pueblo ta traha

ORANJESTAD – Mescos cu hopi habitante di e bario di Savaneta, Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, minister Alex Schwengle tabata presente na develo di borchi y inicio di construccion di MFA. Ademas di expresa cu e ta hopi contento di wak cu Savaneta ta cuminsa haya e atencion cu e merece, Minister Schwengle ya ta cuminsa pensa di ki manera e tambe por aporta na e servicio y posibilidad pa e bario traves di e Facilidad Multifuncional (MFA).

"Como Minister di Deporte mi lo zorg pa bin cu aparatonan deportivo pa e MFA. Nos mester bay regla esey ainda den curso di e aña aki pa otro aña," a bisa splicando cu esaki no ta solamente na MFA di Savaneta, pero na Centro di Bario di Savaneta. Minister Schwengle a argumenta cu "mester bin un paso mi ta kere cu nos mester sigui pusha pa nos pueblo cana mas y bay haci un tiki mas, no solamente pa nan peso, pero principalmente pa drecha nan condicionnan cardiovascular."





Minister Dr. Schwengle ta elogia e vision di Prome Minister Mike Eman pa bin cu un facilidad multifuncional den cada districto. "MFA ta un centro pa pueblo y mi ta encanta e concepto cu Mike Eman a bin cun'e unda cu bo ta pone un centro multifuncional den pueblo y pa pueblo y unda bo ta laga e hendenan di pueblo mes traha den cada MFA. Mi ta kere esey ta di balora."

E ta felicita pueblo di Savaneta y ta kere cu lo ta un proyecto hopi bunita. Tambe a probecha pa pidi su conciudadanonan di e bario pa carga un poco pasenshi, pa motibo di e stof aworaki dor di e construccion, pero segun Minister Dr. Schwengle, esaki ta e dolornan cu bo ta pasa aden ora bo ta haci un trabou grandi asina. "Dios duna cu tur cos bay bon, pa otro aña e lo ta cla."

Por ultimo el a gradici Minister President pa e proyecto, como e motor mas grandi cu ta pusha su creacion, pero tambe a gradici e arkitecto Serge Ivar Thijsen, SOGA tur cu ta contribuyendo pa haci e proyecto aki un realidad.❑

Evelyn Wever-Croes(MEP):

MEP ta para pa integridad den gobernacion

ORANJESTAD – Partido MEP desde mei 2014 a prepara un nota "INTEGRIDAD". Integridad ta algo cu bo tin of bo no tin! Integridad ta ora bo ta haci lo corecto, te hasta ora ningun hende ta wak. Pa nos di MEP integridad ta crucial den gobernacion. Casonan manera Strawberry-gate, Lainda-gate, Kico Gomez-gate, Bushiri-gate, Insure-To-Study-gate, Eva Maria-gate Rincon-gate y tur e negoshinan cu tereno a trece duda serio den integridad di gobernantenan di Aruba, no solamente cerca nos, sino tambe cerca politiconan den Reino. Mientras cu demas paisnan den Reino tin leynan pa garantisa integridad den gobernacion, Aruba ta e unico cu no tin esakinan. E plan di MEP pa crea un gobierno basa riba integridad ta basa riba algun proposicion concreto:

Ley di financiamento di partidonan politico

Nos di MEP ya pa algun aña ta bogando pa bin cu e ley di financiamento di partidonan politico, pa asina evita cu placa di baho mundo ta wordo uza pa hiba campaña electoral. Si nos mira e ultimo campaña electoral nos sa cu ta hopi miyones a wordo hinca den campaña pa partido AVP, sin embargo ningun hende sa di unda tur e miyones nan ey a bin, en todo caso no di aki na Aruba mes. E cantidad di materialnan di campaña, e cantidad di fiesta y hasta carnaval cu a wordo organisa, tur ta lanta dudanan serio di e procedencia di e placa. Na otro paisnan den Reino esaki no ta posibel, y partidonan politico mester publica fondonan cu nan haya. Ta aki na Aruba so e fiesta ta continua.

Screenmento di ministernan

Otro areglo cu nos tin cu mehora ta e forma con ta screen politiconan. Si futuro ministernan mester a pasa e screenmento manera na Hulanda, lo e gabinete actual no ta consisti di e mesun hendenan. Hecho ta cu Gobernador no ta hunga un papel crucial mas den screenmento di gobernantenan, y esey mester cambia. Pasobra ta asina so nos por garantisa gobernantenan integro y evita tanto scandal den gobernacion.

Ombudsman

Otro ley cu mester bin cu urgencia ta esun di Ombudsman, pa asina tin un defensor di pueblo, pa garantisa integridad riba tur nivel. Un Ombudsman lo atende cu kehonan di ciudadanonan riba actuacion no integro di gobernantenan. E ley aki, acompaña pa uno di 'klokkenluidersregeling', mester brinda proteccion na esnan cu ta denuncia corupcion den gobierno.

Codigo di conducta

Tambe nos di MEP ta insisti pa bin cu un Codigo di Conducta pa minister y parlamentarionan pa asina evita cualkier impresion cu un minister ta paga fabornan politico na esnan cu a financia su campaña. Na Aruba nos a nota cu regularmente gobernantenan ta wordo menciona den escandalonan, un tras di otro, pa faborece amigonan. E casonan di Bushiri-gate, Strawberry-gate, seguro di studiante Insure-To-Study y e fiesta di permiso, sin papia mes di negoshi cu tereno tur ta escandalonan, cu veredictonan di huesnan imparcial cu ta papia palabra cla: gobernantenan ta actua na forma iregular.



Esaki ta e plan di MEP cu nos a presenta na e reunionnan di IPKO varios biaha caba, pero cu lamentablemente no ta haya atencion na Aruba mes. Danki na e presion cu MEP ta eherce, tin poco movecion di parti di parlamentarionan di AVP, pero nada a concretisa ainda den ley. Nos lo bolbe subraya e necesidad grandi cu tin na nos pais pa bin cu e ley y reglanan aki, y nos lo ilustra esaki a base di veredictonan di ultimo añanan, den cual huesnan imparcial a dicta cu e ministernan por wordo cuestiona den nan forma di tuma decision. Nos ta convenci cu e plan di MEP lo garantisa integridad den gobernacion bek, y lo libra nos pais di e escandalonan cu nos pais ta pasando aden.❑

Prome Minister Mike Eman:

Contento y gradici na tur esnan envolvi den futuro MFA Savaneta



ORANJESTAD – Enfoke di Minister President Mike Eman tabata mas riba e satisfaccion y oportunidadnan cu MFA ta representa pa e bario y tur esnan envolvi, na momento cu a devela e borchi simbolisando inicio di construccion na Savaneta. El a felicita for di Minister Schwengle y miembronan di oficina di MFA, te na arkitecto, trahadonan di Hulpbestuurskantoor y naturalmente tur e habitantenan di Savaneta y bisindario. E di tres edificio multifuncional ta bay keda cla na mei 2017 y pa semper lo cambia positivamente e servicio publico cu henter e bario ta ricibi.

"Curason ta bati un tiki mas duro pa motibo cu e ta un yiu di Savaneta y e ta sinti cu esaki ta un proyecto cu sigur sigur lo yuda e servicio na Savaneta y e atencion pa nos ciudadanonan," Premier Eman a bisa di su colega Schwengle momentonan despues cu e ultimo aki tambe a hiba palabra na e acto di develo di e borchi.

Dirigiendo su mes na empleadonan di Hulpbestuurskantoor Savaneta, Prome Minister a bisa: "Pabien! Esaki ta bay bira boso cas nobo caminda tanto e acomodacion unda boso ta bay traha ta bay ta mas atractivo y tambe pa e clientenan cu ta bin, ta bay ta un facilidad cu ta duna e atencion cu e clientenan merece."

Minister President Eman a duna un palabra di pabien na ir. Ivar Thijzen, tambe un yiu di Savaneta y yiu di Servito Thijsen, kende a diseña e bunita edificio. Dichosamente a resulta cu e contratista cu a gana e destaho publico pa construccion di e proyecto, tambe tin lasonan estrecho cu e bario di Savaneta. "Custom Constractors di Sr. Javier Larmonie. Nos ta hopi orguyoso cu ta un famia cu tambe ta hopi conecta cu Savaneta y esaki ta haci cu Savaneta ta hopi presente den e proyecto."

Prome Minister tin un ekipo cu e ta gradici consistiendo di Omar Harms, Sr. Paalman y otro miembronan di MFA cu ta trahando hopi duro pa e proyecto a bira un realidad. Esey ta inclui tambe Jamil Werleman, sin laga afo Anky Vrolijk kende a hunga un papel importante prome cu a asumi responsabilidad nobo den museonan di Aruba. "Hunto nos a pone schouder bou di e un vision pa crea un miho calidad di bida den nos barionan y awe nos ta para na otro inicio di esaki," Premier Eman a comenta.

Finalmente, pero no menos importante, e mandatario a expresa su sincero pabien na pueblo di Savaneta y na Aruba henter pasobra e facilidadnan aki ta bay crea un espacio hopi comodo pa esnan cu ta busca servicio di Hulpbestuurskantoor, ademas di otro entidadnan. "Nos ta hopi orguyoso. Danki na tur esnan cu a traha riba dje. Aruba pabien, Savaneta pabien!"❑

Dangui Oduber (MEP) :

Pueblo ta puntra ki consecuencia tin pa loke a sosode den Parlamento

ORANJESTAD - E pregunta cu te dia di awe, un siman despues di e acto bergonsoso den parlamento ta, ki consecuencia e acto aki pa parlamentarionan envolvi?

Den casonan normal na momento cu un trahadonan ta agredi otro fisicamente na pia di trabou, e consecuencianan ta, sea e trahado(nan) ta wordo geschors of ta wordo retira di biaha.
Siman pasa den parlamento a tuma luga un acto sumamente bergonsoso y en bes cu tin consecuencia pa e comportacion y acto aki ta parce mas bien cu AVP kier tur hende lubida e suceso y kier pa nan get away cu solamente un disculpa.

Pueblo ta exigi di AVP pa tuma accion y no lo acepta un disculpa. Ta casi hilarico pa tende con minister De Meza kier pidi disculpa na pueblo pa algo cu parlamentarionan di AVP a haci. Unda e parlamentarionan di AVP mes a keda? Nos por a scucha varios declaracion di miembronan di AVP, uno mas bruha cu otro, pero echo ta cu tur a confirma cu golpi a cay den sala di parlamento.

Loke si nos ta lamenta profundamente ta cu fraccion di AVP, ni Mike Eman ni ningun minister di gabinete Mike Eman 2 a condena e hecho cu Sr. Dammers a pone man riba un hende muhe. Ningun di nan a bisa cu loke Sr. Dammers a haci ta robes sino mas bien tur kier laba man y tira culpa riba tur 2. Cu e actitud aki partido AVP ta aproba violencia contra hende muhe y esaki ta algo di lamenta. Den ningun situacion, un hende homber mester mishi cu un dama. E no mester ni dal e, ni pusha y ni mishi cun'e. Den e caso lamentabel cu a sosode den parlamento tur testigo a confirma cu tawata tin dalmento.



Parlamento di Aruba ta e organo di mas halto di nos pais y nos mester fungi como ehempel pa comunidad. Na momento cu algo asina bergonsoso ta sosode den sala di Parlamento y no tin consecuencia pa e comportacion aki, nos ta manda e señal robes pa comunidad. Hamas y nunca por ta business as usual den Parlamento. Mescos ta e caso ora cual kier otro trahado ta agredi otro na pia trabou tin consecuencia pe, mescos mester ta conta pa parlamentarionan.

Den e caso aki pueblo ta exigi claridad y mester wordo informa kico ta e pasonan cu lo wordo tuma contra esnan envolvi. Keda keto no ta un opcion. Pidi disculpa na pueblo no ta aceptabel. Partido AVP kier hustifica algo hopi grave y kier haci manera loke a sosode no ta nada grave sino mas bien un simpel incidente.

E no ta un simpel incidente pasobra aki ta trata di un pelea cu agresion fisico entre presidente di parlamento y vice president di parlamento. En todo caso, si AVP kier hinca e caso aki den ''doofpot'' fraccion di MEP sigur no lo haci esaki. Nos ta exigi clarificacion pa nos y pa pueblo. No por ta asina cu partido AVP kier laba man y kier culpa tur 2 parlamentario y asina aprobando violencia contra hende muhe! ❑

Xiomara Maduro (MEP):

Minister Bermudez ta falta Banco Central respet den e asunto di diferencia di deficit pa 2015



ORANJESTAD - Ta tilda Banco Central di ta produci cifranan cu no tin un base legal niun meta comun. Te ainda no tin un claridad riba e diferencia entre e cifra di deficit presenta pa Gabinete Eman y e esun presenta pa Banco Central pa e mesun aña.

Den cuadro di esaki nos a manda pregunta oficial pa Minister Bermudez pidiendo un splicacion. Banda di esaki nos a reuni cu Banco Central tambe pa scucha nan splicacion riba e diferencia grandi di e deficit di 2015 pa nos Pais. Locual a resalta di e contestanan di Minister Bermudez ta cu e mandatario ta falta Banco Central respet. Minister Bermudez ta tilda Banco Central di ta produci cifranan cu no tin base legal ni meta comun.

Gobierno y Banco Central ta keda mantene nan cifra

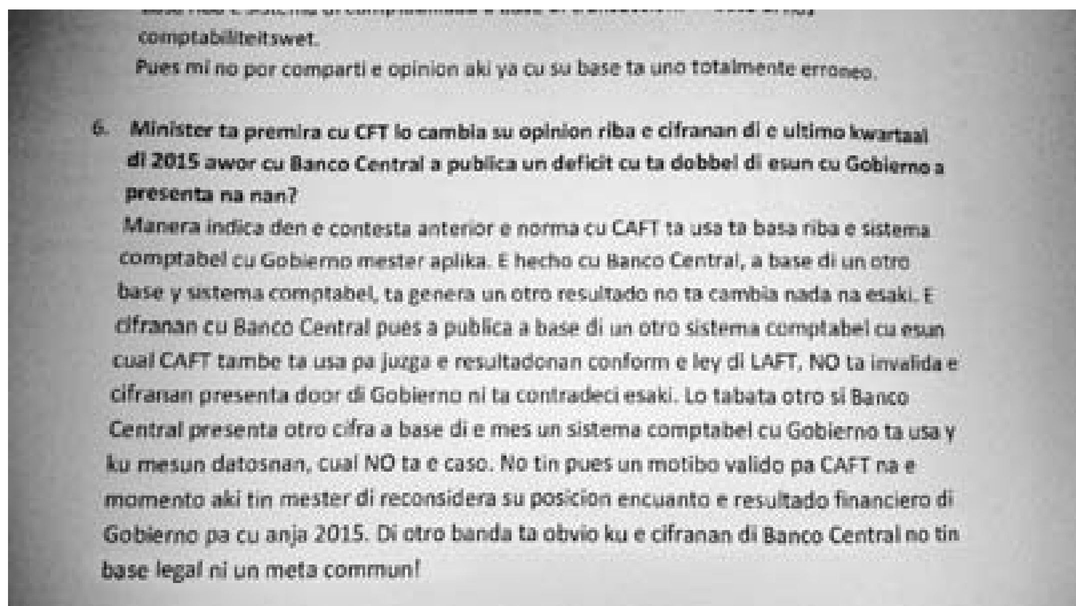
Minister Bermudez den su contesta na Parlamento ta keda insisti cu e cifranan di Gobierno ta esnan corecto y cu ta Banco Central ta esun cu mester splica ta dicon nan ta publica un deficit cu ta dobel mas grandi. Pa e motibo aki nos a reuni e siman aki tambe cu Banco Central na unda nos a haya un splicacion di e diferencia y na unda Banco Central a indica dicon nan ta keda mantene nan cifra di deficit na 201,7 miyon en bes di e deficit di 98,1 miyon cu Gobierno ta presenta. Banco Central a indica cu pronto nan lo bay publica un splicacion di e diferencia aki.

Falta di respet pa Banco Central

Remarcabel ta cu Minister Bermudez den su contesta riba nos preguntanan oficial riba e diferencia di deficit pa 2015 ta falta Banco Central respet,bisando cu ta obvio cu e cifranan di Banco Central no tin base legal ni un meta comun. Un contesta asina di un Minister di Finanzas den direccion di e Banco Central ta un falta di respet grandi. Pasobra tur tempo ta Banco Central su cifranan ta wordo uza pa instancianan internacional manera Standard & Poor's, Fitch, IMF, World Bank etc etc. E ta un bofta den cara di e profesionalnan di Banco Central si nan ta wordo tilda di ta produci cifra riba nos finanzas publico sin un base legal. Banda di esaki pa Minister Bermudez bisa cu cifranan di Banco Central no ta sirbi un meta comun, ta un falta di respeta un mas grandi, ya cu Banco Central su trabou ta pa percura pa nos florin no perde su balor y na nos opinion no tin un meta mas comun cu esey.

Tur cu ta cuestiona ta wordo desacredita

E diferencia grandi den cifra pa e deficit di 2015 ta prueba con Gabinete Eman keto bay ta keda haci triki cu nos finanzas publico. Ta hustamente e trikinan aki ta locual ta perhudica nos Pais y pone nos bou di e supervision financiero di CAFT. Mas lamentabel ta cu Minister Bermudez, kende ta e candidato faborito di AVP pa e funcion di Gobernador di nos Pais, ta presta su mes pa falta respet na un instituto asina importante manera e Banco Central di nos Pais E ta un berguensa cu ta mustra Pueblo e modus operandi di e Gobierno aki. Nan kier desacredita tur cu ta cuestionnan, en bes di realisa cu nan ta haciendo cosnan robes cu mester wordo coregi pa asina no perhudica nos Pais.❑



comptabiliteitswet.
Pues mi no por comparti e opinion aki ya cu su base ta uno totalmente erroneo.

6. **Minister ta premira cu CFT lo cambia su opinion riba e cifranan di e ultimo kwartaal di 2015 awor cu Banco Central a publica un deficit cu ta dobbel di esun cu Gobierno a presenta na nan?**

Manera indica den e contesta anterior e norma cu CAFT ta usa ta basa riba e sistema comptabel cu Gobierno mester aplika. E hecho cu Banco Central, a base di un otro base y sistema comptabel, ta genera un otro resultado no ta cambia nada na esaki. E cifranan cu Banco Central pues a publica a base di un otro sistema comptabel cu esun cual CAFT tambe ta usa pa juzga e resultadonan conform e ley di LAFT, NO ta invalida e cifranan presenta door di Gobierno ni ta contradeci esaki. Lo tabata otro si Banco Central presenta otro cifra a base di e mes un sistema comptabel cu Gobierno ta usa y ku mesun datosnan, cual NO ta e caso. No tin pues un motibo valido pa CAFT na e momento aki tin mester di reconsidera su posicion encuanto e resultado financiero di Gobierno pa cu anja 2015. Di otro banda ta obvio ku e cifranan di Banco Central no tin base legal ni un meta commun!

Bombero:

Cursistanan a ricibi diploma di curso “Comunicacion pa Operador ”



ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga entregamento di diploma di e curso di “Comunicacion pa Operador”, cu a tuma luga na e facilidad di Brandweer situa na Tanki Flip.

Tur 19 participante na e curso aki a ricibi nan diploma. Comandante di Cuerpo di Bombero, Ing . Edward de Cuba a splica cu e curso no solamente ta haci e persona mas profesional, pero ta pensa riba otro topiconan ora cu ta papiando cu un hende, ora cu ta purbando di saca informacion di e persona otro banda di telefon. Ta spera cu por haci e trabao mas efectivo e momento eynan y hopi biaha un tiki mas amical pe cliente, pa esun cu ta yamando.

Central di Alarma di Brandweer ta haya hopi yamada pa dia. E ta varia di un yamada pa sa ken ta e dokter of botica na warda te na casonan hopi serio pa salba bida di hende.

E curso no ta bay specificamente pa e yamadanan,



pasobra ta duna e curso aki interno. Ta bay mas bien pa profesionalisa y amplia e conocemento di e centralista cu e ta wak e momento eynan un tiki mas amplio cu su trabao so. Un persona cu ta yama ta duna su informacion, pero pa wak un tiki mas leu di unda e persona su preocupacion ta bin, kico por haci cun’e durante e yamada, pa calm’e.

Tur e partinan ey a wordo combina hunto, pa haci’e un tiki mas amplio.
Comandante Ing. Edward de Cuba a splica cu ta purba cada biaha crece y bay dilanti. Ki innovacion cu tin, brandweer kier tin’e eyden. Ta bon no solamente pa e trahado so, pero bon pa ora di atende e yamada y atende pueblo tambe. Ta bay un tiki mas leu pasobra ta traha den brandweer y por haya cierto yamadanan







cu no ta simplemente atende un telefon cu ta yamada pa oficina. E ta un stap mas ariba e trabao di con pa atende cu e hende, pa compronde tambe kico pa haci y si e ta un yamada fuera di normal.

Laureen Eman ta docente di e curso di alarma central. Enseñansa pa Empleo a acerca su persona pa e curso, e prome paso tabata pa a reuni cu bombero. A mira nan oficina, observa un tiki kico nan ta



haci, scucha di nan mes kico e trabao ta encera y a base di esey a tuma mas o menos 2 pa 3 siman pa busca tur informacion pa por traha e curso na algo cu pa nan ta util. Tabatin 3 dama y 16 cabayero cu a participa den e curso specialmente pa Alarma Central. Hopi biaha ta bay un tiki den panico, ta lubida hopi cos, bo ta bira un tiki onsportief, te hasta bo por cuminsa insulta hende mientras nan ta haciendo nan trabao. Por ultimo Eman a enfatisa cu mas miho bo por duna informacion, mas miho bo por wordo yuda.
Cuerpo di Bombero Aruba ta existi desde aña 1976, como un departamento independiente. Prome cu esey e tabata parti di e trabounan di Polis. Awendia e ta conta cu 160 empleado, di cual 112 ta traha activamente cu combatimento di candela. E empleadonan ta parti den 3 diferente post, situa na San Nicolas, na Aeropuerto y na Tanki Flip. Pa aña nan ta responde na mas o menos 1600 aviso, cu ta varia entre combatimento di candela, rescate, yudansa special y trabounan na aeropuerto.❏



Parlamentarionan a bishita e Centro di Siguridad Nacional di Cyber na den Haag







DEN HAAG, HULANDA- Durante e reunionnan di IPKO e parlamentarionan di fraccion di AVP y e delegacionnan a haci un bishita na e Centro di Siguridad Nacional di Cyber.

Aki a ser ricibi y a haya diferente presentacion di e director y directora suplente Sra. P. Zorko y Directorado General di Rechtspleging y Rechtshandhaving tambe a duna un presentacion. Ademas tambe otro colaborado.

Segun Sra. Zorka ta di importancia cu paisnan ta habri pa trece siguridad cibernetico en bista cu dia pa dia tin mas hackers den sistemanan. Companianan y clientenan di awendia ta exigi siguridad y confianza. Den e centro ta ofrece e siguridad dor di investigacion pa preveni y drecha si tin peliger pa e sistema. Aki ta traha internacional y tambe cu proyectonan public-private.



Ora ta trata crimen cibernetico ta importante cu tin expertonan cu por yuda cuerpo policial investiga esaki pa yega na resultado. Cooperacion internacional ta di importancia y hecho ta cu mirando e tipo di crimen nan aki ta aumentando tanto riba tereno di gambling, benta di droga, etc. ta necesario pa atende cu e tipo di crimen aki na un forma profesional.

Aunke ya caba nos tin cierto legislacion ta necesario cambionan den legislacion y tambe lo tin cu check ki tratadonan lo tin cu ser firma entre paisnan pa sosten y intercambio. Despues di e splicacionnan Parlamentarionan a haya un recorido na e centro di crisis.❑

B&P Interface Training: Curso “Supervision Profesional Avansa”

ORANJESTAD – Recientemente un 1 grupo di 13 participante for di e sector priva, a sigui e curso di B&P/ Interface Training and Consultancy tocante “Supervision Profesional Avansa”.

E obhetivo di e curso intensivo aki di 6 dia, tabata pa adkiri conocemento importante di supervision y pa ricibi e herment nan necesario con pa supervisa trabao. Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervision pa asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao.

Topico nan cu a wordo presenta durante e curso aki ta : Comunicacion Efectivo, Instrui y Coach di personal, Duna Guia efectivo y motiva bo personal, Resolve Conflicto y Negocia Efectivo, Soluciona Problema y Tuma Decision Efectivo y Ponemento di Meta. E curso tabata intensivo y practico na manera cu ora e cursista yega su trabou e por aplica loke e la siña mes ora. E curso a wordo presenta door di Sra. Drs. Ina Croes, Trainer Certifica den servicio di B&P/ Interface Aruba.

Esnan cu a gradua ta: Mario J. Becker, Winifrida Rasmijn, Franklin Tromp, Alexandra Baptiste, Stefany Plaza, Jose R. Gonzalez Capellan, Jonathan Martinez, Enmanuel Antonio, Andre Geerman, Lionel J.T. Wever, Caron de Kort, Ruberdino Roos y Angella Farro. B & P Interface Aruba Training & Consultancy kier a extende un palabra di felicitacion na tur e graduadonan y desea nan hopi exito den nan carera profesional.❑



Orario nobo di Corte Cumun di Husticia

ORANJESTAD – Corte Comun di Husticia ta informa pueblo di Aruba di e orario nobo di su loket.

E loket ta habri pa publico desde 8‘or di mainta te cu 12’or di merdia y di 1’or y mey di merdia te cu 4’or di atardi.

Desde 1 di juni 2016 e loket lo ta cera pa publico entre 12‘or pa 1’or y mey merdia.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 1 Juni 2016 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 5885	
7798	
3218	
7427	
BIG 4	
Sorteo # 4929	
6522	
ZODIAC	
Sorteo # 3688	
1221	
Virgo	
KORSOU	
Sorteo # 1376	
1569	
6834	
6937	

LOTTO 5

Sorteo # 1696		Joker 4 Letter G
0	x Jackpot	270.000,-
0	x Match 4+	
3	x Match 4	
114	x Afl. 12,00	

08-15-21-30-34

LOTTO DI DIA

Sorteo # 3717		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	104.000,-
6	x Match 4	
193	x Afl. 8,00	

04-05-09-15-19

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

DIARIO *2390, 4326, 5090*

SUPER 4 *5146*

SMARTPLAY	*3693, 7531, 2149*
DAILY	*1356, 1043, 9045*
FLAMINGO	*7000, 4049, 8791*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 1 Juni 2016 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1519	
4572	
9282	
5209	
BIG 4	
Sorteo # 1519	
5582	
ZODIAC	
Sorteo # 1519	
2945	
Libra	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	260.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	99.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	250.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl. 100.000,-**



Problemanan di pasado ta keda supera. Explota bo encantonan personal y lo bo triunfa den tur loke bo propone realisa. Den e etapa posterior lo bo dal pasonan concreto. Number di suerte pa awe: 12, 21, 37 y 41.

Aries



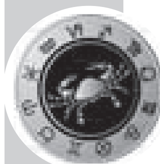
Un hende ta sinti su mes fuertemente atrai na bo. Algo cu tabata un ilusion lo bay converti den un realidad, inclusivo por bay tin compromisonan serio, matrimonio. Number di suerte pa awe: 3, 17, 45 y 56.

Tauro



Evita enfrentamento personal. No bay laga bo mes envolve of manipula pa otro hende, ya cu durante e dianan aki bo ta den un tono hopi sensibel. Number di suerte pa awe: 16, 28, 31 y 46.

Geminis



Lo yega un placa ora cu menos bo ta spera. E aura cu awo ta envolve bo ta hopi positivo. Si bo tabata tin duda riba bo bida amoroso, trankilo, awa ta recuperando su nivel. Number di suerte pa awe: 4, 14, 22 y 36.

Cancer



Sali di cas. Amor y fortuna ta spera bo. Tin cierto asunto entre bo mannan cu tin hopi posibilidad di ta productivo si bo pone energia positivo cu bo sa pone den bo trabao. Number di suerte pa awe: 1, 32, 47 y 53.

Leo



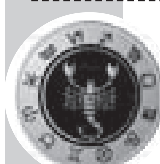
Lo habri dilanti di bo un ciclo di oportunidad. Si awo bo ta cambiando bo bida cu otro pareha y bo ta sinti bo mes , bo por causa problema si bo pone atencion na e situacion inespera ey. Number di suerte pa awe: 3, 22, 43 y 47.

Virgo



No haci pura na momento di duna e “si”. Tin cambio cu ora nan yega den bo bida, ta causa cierto instabilidad y miedo, pero den bo caso bo tin cu probecha manera un les. Number di suerte pa awe r: 13, 23, 31 y 40.

Libra



Cambionan cu bo bay haci lo ta bal la pena. Si bo ta sinti bo mes envolvi den un tono di tristesa of nostalgia na e momentonan aki lo a yega e ora di sacudi esey di bo bida. Number di suerte pa awe: 16, 24, 35 y 44.

Scorpio



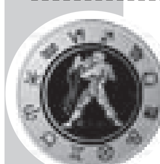
Actua discreto. No lo bay tin problema. Bo dirigente ta demanda hopi sabiduria na momento di tuma decisionnan significativo. Actua cu disposicion y rapidez cu ta caracterisa bo. Number di suerte pa awe:

Sagitario



Lo bo bay topa cu un negoshi cu ta priminti hopi economicamente. Durante e dianan aki, prome cu bo ciclo di cumpleaños, lo bo nota transformacion fuerte rond di bo. Number di suerte pa awe: 3, 13, 20 y 38.

Capricornio



Ta Luna Nobo. Un sentimento di amor ta invadi bo. Cierto acontecimento inespera lo forsa cambia e rumbo cu bo a propone pa e proximo fin di siman. Number di suerte pa awe: 8, 11, 29 y 36.

Aquario



Un biahe inespera lo causa hopi alegria. Un amigo por causa bo problemanan economico aunke cu e no ta haci’e di mal intencion. Mantene bo mes atento pa no cay den un situacion malo. Number di suerte pa awe: 18, 20, 37 y 51.

Pisces

Rene Herde(AVP):

E debate riba e areglo di conflicto pa Reino a yega un punto crucial

DEN HAAG, HULANDA - Diahuebs 2 di juni ta discuti esaki cu parlamentarionan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. "Ta desde 2010 nos ta discuti y traha pa yaga na un areglo di conflicto pa Reino Hulandes.



E areglo aki mester percura pa ora tin un disputa of desacuerdo entre dos of mas pais di Reino, cu esaki no ta bira un pleito manera a sosode den pasado, pero cu mescos cu un corte ta laga huesnan dicidi ken tin rason. Na 2010 colega Juan David y ami a entrega un mocion den reunion di parlamento Hulandes. Den e mocion aki a bisa cu mester bin un areglo y a describi kico e meta di e areglo meste ta. Tambe a adopta un amienda di fraccion di MEP pa haci un areglo algo cu mester crea."

2016

Seis aña despues y hopi estudio, trabou y esfuerso, tin dos areglo den forma di concepto di ley riba mesa. Uno di Minister Plasterk di Hulanda y uno di e parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. E pregunta ta kico ta bay sosode awor. Rene Herde: "Awor e discusion y e trabou pa yega na un areglo di conflicto a yega un punto crucial.

No ta cuestion mas si ta bini un areglo. E pregunta ta con e areglo lo ta, con lihe ta bin cun'e y si e ta cuadra cu e criterionan cu e parlamentonan a aproba aña pasa. Aña pasa a bisa cu e areglo di conflicto mester wordo ehecuta door di un corte independiente, e mester duna veredictonan final y e mester atende cu diferencianan di opinion legal riba e Statuto di Reino.

E concepto di ley cu e parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten a presenta ta cumpli completamente cu e criterionan cu a aproba aña pasa. E proposicion di minister Plasterk no ta cumpli cu e exigencianan ey. E discusion ta awor anto, kico bo ta haci cu e concepto di ley cu no ta cumpli cu e exigencianan cu hunto nos a aproba. Mañan nos ta bay wak kico e delegacion di parlamento di Hulanda ta bay bisa. E tres parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten ta para uni pa crea un areglo di conflicto manera nan a presenta, pasobra esey si ta cuadra cu e exigencianan cu a fiha.

Awor no tin caminda bek pa pospone of nenga un areglo di conflicto. Ta dilanti so nos por bay y crea un areglo cu ta preveni of soluciona conflicto den forma decisivo y imparcial. Nos ta optimista pa mañan y pa e areglo cu ta bay crea." Asina Rene Herde a declara for di Den Haag, Hulanda. ❑

Minister Paul Croes:

Ta considera YMCA un fundacion ehemplar

ORANJESTAD - YMCA recientemente a celebra nan 60 aña di existencia cu un celebracion di diamanta.

E organisacion aki ta uno funda a aña 1956 cu e meta principal pa yuda y guia nos muchanan despues di scol.

Minister Croes ta referi su mes na YMCA como un organisacion cu ta partner social como cu henter gobierno ta traha pa crea lidernan den nos sociedad y YMCA cu nan proyectonan positivo y nan impulsonan pa nos muchanan ta yuda na logra esaki.





YMCA ta un fundacion cu ta wordo subsidia pa un parti pa gobierno y den esaki Minister Paul Croes ta bisa cu e compromiso ey traha cu YMCA ta continua mirando cu YMCA mester ta un ehempel tambe pa otro fundacionnan.

E ta un fundacion ehemplar como cu e ta un fundacion cu ta cumpli cu tur criterio pa por ricibi e subsidio cu nan tin derecho riba dje.

Banda di esaki YMCA ta participa na diferente proyecto social, cual p.e. YMCA ta participa tambe na e proyecto Feria Social cu tambe ta un proyecto cu ta cay bou ministerio di Asuntonan Social pa cual ta considera YMCA un partner importante.

Pa finalisa Minister ta conclui y ta pone enfasis un biaha mas cu YMCA a bira basicamente un di dos cas pa e muchanan y cu tur e guia cu nan ta ricibi, Minister ta sigur cu nos lo mira hopi exito sali for di e organisacion.❑



Dimas:

Nos tin un sistema nobo pa comunica resultado di peticion

ORANJESTAD - Desde 1 di juni 2016 Dimas a cuminsa avisa su clientenan via e-mail ora cu tin algo cla pa nan pasa busca esaki na Dimas.

Esaki por ta un carta pidiendo documentonan adicional of un VTA, un permiso temporario, un permiso pa tempo indefini, declaracion, negacion etc.

Desde aña 2007 Dimas a cuminsa emiti su decisionnan pa medio di un carta sigura via post. Ora cu a muda pa su edificio nobo na Paardenbaaistraat, Dimas a cuminsa yama e clientenan pa bin eynan pa busca esaki. Pa garantisa cu por drenta den contact mas sigur cu e cliente pa avisa cu tin algo cla pe na Dimas, Dimas lo no comunica cu cliente mas via yamada telefonico, pero via e-mail.

E e-mail adres cu lo bay uza ta esun cu e cliente mes a uza ora di traha cita pa bin entrega su peticion na Dimas. Via e e-mail ey e lo ricibi su contesta. E ta hopi importante pa e cliente tin un propio e-mail adres pa asina Dimas por comunica cun'e directamente.

Dimas ta recorda tur su clientenan cu e trahamento di cita ta online riba nos website www.dimasaruba.com. E ta gratis y ta 24/7 accesibel via bo computer, bo tablet of bo smart phone.

Desde 1 di juni 2016, Dimas a introduci tambe cita pa tur servicio y productonan cu e meta pa mehora e experiencia y servicio. E cliente por bin trankil na e dia y orario cu a boek online y sin perde tempo wordo atendi pa personal di Dimas.

Dimas ta pidi tur su clientenan pa tene bon cuenta cu e cambionan aki riba menciona. ❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Appartament grandi di 33m2 pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord 5 minuut di tur Hotel
Tel. 592-2688

TA BENDE
Plachi di glas 2 1/2 meter x1 meter x 8mm
Kozijn di ceder lessenaar Fl. 25
Kashi di paña Fl.50
Tel. 561-7112 / 567-6844
Joe

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
un señora responsable ta busca trabou di cas ta strica, laba, cushina, wak pa hende grandi y mucha
Tel. 641-2615

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa cuida mucha of hende grandi y tambe ta haci trabou di cas
Tel. 748-2588

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

TA HUUR
1 di juni cas na Savaneta ariba caminda grandi, 2 camber, 2 airco, 2 baño, cushina, lugar pa parkeer, cura cu mata dilanti. Ideal pa pareha of pa oficina. Afls. 975 p.l. Dep Fls. 1.450 Interesadonan serio yama
Tel. 585-1582

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport Awg. 278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa traha na cas den tur ramo. Un señora serio y responsabel. Por ta part time of full time. Pa cuida mucha of hende grandi. Pa info.
Tel. 567-7663 /641-2615

FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job as a waiter or any restaurant no matter what position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

LOOKING FOR
persons to work on a marketing project doing survey. Need persons that can speak Spanish or English. Applicants must be available all day, be responsible & outgoing. Company will train.Please send resumes to
cportella@hoperesearchgroup.com

TA BUSCA
Pizzeria search for employ with or without kitchen experience. Please Call to
+297-6608637

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

TA BENDE
un Mazda 323 - 2001
automatic Fls.4.500
bon condicion
Interesa yama
Tel. 564-0397 / 564-0397

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u amoblado bon prijs, no mascota, no mucha chikito

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-Restaurant
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles di ajedrez Tambe ta yuda muchanan di basis school secundario cu huisjwerk den materianan cu ta dificil
Tel:568-9748 / 600-0678

Miembronan di OPPA a socialisa cu otro pa medio di arte di mosaik







ORANJESTAD – Un biaha mas, fundacion OPPA a organisa un bunita actividad pa nan miembronan den Centro di Nos Grandi na Jaburibari.

Sra. Maria Kuiperi kende ta miembro di e Comision di Actividad di OPPA a declara na Bon Dia Aruba cu nan a bin cu e tayer di mosaik organisa pa sra. Enrika Werleman, ya cu e idea tras di e tayer aki ta pa nan miembronan socialisa cu otro pa medio di arte. Den e tayer aki a participa activamente un grupo di 20 persona.

Durante henter aña nan ta organisa diferente actividad. Entrante luna di juni nan tin un seso sport den Club San Martin. Na luna di augustus, fundacion OPPA ta bisti di gala pasobra nan tin nan aniversario anual.

Na luna di september nan tin plania un charla y na october nan tin un caminata den e rooinan pa nos grandinan y na luna di december nan ta organisa nan tradicional cena di Pasco.



Sra. Kuiperi a bisa cu nan ta actividadnan cu e miembronan di OPPA ta gusta haci y nan ta hopi entusiasma. E tayer aki di mosaik tabatin mas presencia di ser femenino, pero nan ta premira cu den nan proximo actividad di seso sport nan ta haya mas hendenan masculino ta bin.
El a pidi tur miembro di OPPA pa cada bes cu nan ta organisa un actividad pa nan, caminda nan ta informa pa medio di un comunicado di prensa, pa please participa pasobra e ta yuda pa nan bin hunto.❑

Minister Oduber a ricibi oficialmente e guia di maneho pa monumentonan di nos isla

ORANJESTAD - Pa hopi tempo ta reina un confusion of falta di informacion encuanto e importancia y balor di nos monumentonan. Nos Monumentonan ta nos herencia material cu tin un balor unico pa nos cultura. Minister Otmar Oduber a tuma e pasonan pa traha hunto cu expertonan for di Corsou y tambe Monumentenbureau, pa stipula un maneho y crea transparencia den e proceso pa maneha nos monumentonan.

Sra. Indra Zaandam, consehero di Ministerio di Cultura, ta expresa sentimentonan di orguyo pa mira descripcion di nos monumentonan den e “Monumentenhandboek”. A categorisa e monumentonan den dos. Monumento di categoria “A” y monumento di categoria “B”. Pa locual ta trata categoria “A” ta monumentonan cu tin un balor sumamente halto y “B” ta monumentonan importante pero diferente balor.

Importante ta cu awor cu e“Monumentenhandboek” a keda completa, tin informacion disponibel pa cu maneho di monumento. Partnernan manera companianan di construccion, awor tin un guia di kico si mag y kico no mag pero mas cu tur cos e balor di monumento.

Expertonan cu a traha riba e maneho aki ta orguyoso di por a forma parti di e proceso aki. Ambos a traha tanto na Corsou como tambe na Boneiro y ta bisa cu nan ta impresiona cu e monumentonan cu nan a topa cu nan aki na Aruba. Nan a topa cu monumentonan di por ehempel ‘Art Deco’ cual no tin na Corsou.

Sra. Zaandam ta splica cu e importancia ta cu pa motibo di traha e transparencia den maneho di monumentonan, mas hende por compronde e proceso y nan lo ta mas familiarisa cu e maneho y lo kier ta mas envolvi den e proceso. “Salvaguardia nos herencia material den e caso aki ta un elemento cardinal. Cu un guia estableci por incentiva hopi mas partner den esaki, na bienestar di Aruba su Cultura,” Idra Zaandam a bisa.
Na Corsou por ehempel ta profila y mercadea su mes den e aspecto di balor monumental. E casnan di diferente color cu ta reconoci pa ta un caracteristica di e isla. Aruba tambe lo por profila su mes den un forma nobo. Indra Zaandam ta comenta: nos por mercadea Aruba a traves di un ‘hidden gem’, un manera nobo di profila nos isla a base di nos monumentonan.
Actualmente tin hopi doñonan priva di monumentonan, kendenan den algun caso pa falta di informacion no tabata sa cu nan tin un monumento den nan posicion. Cu e “Monumentenhandboek” awor ta facilita e informacion con pa restaura y cuida un monumento debidamente.
E consehero di Minister Oduber ta mustra riba e echo cu banda cu un monumento tin balor historico e tin un balor economico tambe. Na Hulanda por ehempel, pa cada euro inverti den un monumento, su balor ta triplifica.
Hunto cu “Monumentenhandboek” awor ta trahando tambe cu otro departamentonan di Gobierno pa incentiva propietarionan di monumentonan promedio di por ehempel un “belasting aftrek”of tambe un “kwijtschelding di overdracht belasting,” Sra. Zaandam ta sigui comenta.
Ta trahando duro riba e paso grandi aki pa incentiva hendenan cu tin monumento of ta interesa den monumento pa por bira doño di un herencia asina importante pa nos pais.
“Monumentenhandboek” ta un proyecto cu a carga sosten financiero di ATA y AIB Bank, cual ta demostra un otro bunita colaboracion di sector publico y priva trahando hunto na bienestar di Cultura di Aruba. ❑



Post Aruba ta participa na "World Stamp Show"

ORANJESTAD - Post Aruba N.V. ta participando na e exposicion di stampia mundial na New York. Vivian Alberto, Manager di e departamento Filatelico ta representando nos compania nacional di Post durante e evento cu a cuminsa dia 28 di mei y cu ta sigui te dia 3 di juni den "Jacob Javits Convention Center".

Durante e exposicion mundial coleccionistanan for di rond mundo ta atendiendo e "World Stamp Show" pa cumpra stampianan y otro productonan filatelico di nan escogencia. E ta un evento hopi grandi y masha gusta.

Post Aruba ta hopi contento pa e oportunidad, unda ta bende y specialmente mercadea su productonan den exterior. Stampianan ta refleha diferente tema educacional di un pais.

Ta invita henter nos isla pa bishita e oficinanan postal pa mas informacion di con por forma parti di e famia filatelico. ❑



RBC Royal Bank a bira sponsor di Aruba Reef Care Project

RBC lo tene un "Clean Water Awareness week"

ORANJESTAD - Tur aña RBC Royal Bank ta celebra Blue Water Day den luna di juni como parti di nan compromiso multi-anual pa conserva awa limpi na mundo.

Durante un conferencia di prensa, Sra. Mirjam Auwerda-Jansen, Area Vice President Personal Banking conhuntamente cu Sra. Rose-Ann Ruiz-Woorts, Assistant Manager Marketing di prensa a lansa RBC Blue Water Project 2016!Tambe tabata presente Sr. Castro Perez di Aruba Reef Care Project.

"Awe cu hopi orguyo, nos di RBC ta lansa nos proyecto di Blue Water pa aña 2016", Sra. Auwerda-Jansen a declara dilanti miembronan di prensa presente. El a bisa cu e entidad bancario aki den tur parti di mundo ta celebra e Blue Water Day na e luna aki como parti di nan compromiso pa conserva awa limpi na mundo.

Durante e conferencia aki a splica cu añanan anterior RBC a haci entre otro presentacionnan na scolnan, competencianan di sea pintamento of potretnan, etc... pa celebra Blue Water Day cu nos comunidad y pa crea un impresion duradero den mente di nos hendenan, pero cu e aña aki RBC a scoge pa haci algo diferente.

Campaña di conscientisacion

Sra. Ruiz-Woorts a splica cu durante un siman largo, cuminsando dia 1 di juni te cu 7 di juni, RBC lo tene un "Clean Water Awareness week" na tur su branchnan.

Cada branch lo tin su propio booth cu lo tin informacion di entre otro: RBC Blue Water Project, con pa spaar awa na bo propio cas, ki bo por haci pa tene nos beach y lamanan limpi, ki Aruba Reef Care Project ta, e importancia di awa limpi y mucho mas!" Tambe tur cliente cu bishita RBC su branchnan por haya chens di gana un boter di awa di RBC contestando un di e preguntanan corectamente durante nan "Water Trivia Challenge" ne booth.

Ademas manera ta custumber RBC un biaha mas orguyosamente ta forma parti di e beach clean-up mas grandi na Aruba: The Aruba Reef Care Project. Un organisacion cu ta traha pa conscientisa Aruba di nos medio ambiente y proteccion di bida maritimo di Aruba.

Donacion na Aruba Reef Care

Durante e conferencia di prensa Sr. Castro Perez di Aruba Reef Care Project tambe splica un tiki di e organisacion y di tur e trabounan cu nan a haci durante e ultimo 22 añanan. Tambe a menciona nan ideanan cu nan tin pa cu 2016 pa asina incentiva mas persona participa den e bunita proyecto aki.

RBC ta consciente di importancia di un medio ambiente limpi pa awe y pa siglonan cu ta bini y ta p'esey den cuadro di e programa anual di RBC Blue Water Project RBC ta keda aporta na Aruba Reef Care Project.
E biaha aki Sr. Castro a ricibi un cheque di RBC su sponsorship cu e bunita suma di Afl. 3500. RBC como un di e patrocinadonan grandi di e proyecto aki kier a encurasha henter comunidad di Aruba pa nan participa como boluntario.❑





ACE Firm Engineering ta organisando su di dos Safety Seminar

ORANJESTAD - E Safety Seminar lo tuma luga riba 2 di juni 2016 na Renaissance Convention Center. Cu un programacion basta extenso, e lo ta di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi. Ta bay tin oradornan local como internacional.

Brad Gardner y su casa Dolores ta un pareha Mericano renombra, cu ta duna charlanan di motivacion basa ariba siguridad den trabou. Brad a perde su man drechi den un accidente na trabou, algo cu no mester a sucede.

E pareha ta papia di nan experencianan cu e meta pa purba conscientisa hende, pa asina trata di preveni accidente. Cu nan charlanan nan a inspira miles di trahadonan di tur nivel, pa visualisa di un manera nobo e importancia di siguridad den trabou.

Esaki lo yuda haci e implementacion di programa, proceso y procedura di siguridad den trabou mas facil y eficiente. Yudando di purba cambia e cultura di siguridad den trabou.

ACE Firm Engineering su orador local lo papia di e tema "Safety starts at design". DTI (Dienst Technische Inspectie) su tema lo trata di "Safety Inspector". Sra. Carolina Lopez-Paz lo amplia tocante "Safety Legal Framework" y por ultimo MedWorks su orador lo duna tur detaye tocante "Protect your Health and Safety".

Pa reservacion por pasa na nan oficina na Zuidstraat 1-A of por yama na 584-4414 of 562-4914. Nan ta entrega tambe.❑



Ganadonan di rifa organisa pa fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte



ORANJESTAD - Presidente di fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte, Sr. Winston Tavarez, ta informa riba resultado di nan rifa cu tombola den forma di recaudacion di fondo cu nan a realisa diadomingo ultimo.

E fondo produci pa e rifa aki cu a tuma luga riba Dia di Mama Dominicano, lo yuda e fundacion pa cumpli cu cierto obligacion financiero, entre nan e pago di huur y servicionan basico di nan sede actual.

E rifa tabatin un balor di 5 florin y Sr. Tavarez a gradici tur hende cu a colabora cu e rifa aki cu a tuma luga dia 29 di mei.

"Nos kier yega na un bunita suma pa asina nos lo por sigui funciona", el a yega di bisa na Bon Dia Aruba.

E rifa ta consisti di cuater tremendo premio: 1 premio: Un ticket ida y buelta pa Republica Dominicana via Pawa Dominicana.2 premio: Un fin di siman na Riu Hotel. 3 premio: Un laptop y di cuater premio: Un compra pa balor di 150 florin den comestibel.

Resultado di e rifa

E ganado di e prome premio: Esperanza Paniagua, Nr. 6904.



E ganado di e segundo premio: Carlos Quandt (Madiki), Nr. 2594

E ganado di e tercer premio: Minerva, Santa Cruz, Nr. 2, Ticket Nr. 0174.

E ganado di e cuater premio: Zulema, cel 5617803/7444858, Nr. 587.

"Danki na tur hende cu ta confia den e Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte", Sr. Tavarez a bisa.

E ganadonan lo por pasa personalmente na nan sede situa na Van Leeuwenhoekstraat #3A , y tambe via cel: 582 5890/cel 5921679. ❑

B&P/ INTERFACE Aruba N.V.:

Cursistanan cu a finalisa curso pa secretaria cu exito

ORANJESTAD: Un secretaria ta e tarheta y e persona principal, cu hopi responsabilidad y cu hopi trabao. Durante e "Curso Maneho di Secretaria(o) " e participante nan por a siña con pa eherce e tarea nan di un secretaria(o) profesional, e.o. con pa organisa bo mes y bo trabao y mucho mas loke un secretaria profesional mester haci.



E "Curso Maneho di Secretaria(o)" ta wordo organisa pa B&P/interface Aruba N.V. pa tur secretaria, recepcionista y tur otro persona cu ta haci trabao administrativo cu ta interesa di bira secretaria. Tambe pa tur hende homber cu ta ehecuta e funcion di secretario den un of otro club, sindicato of organisacion.

Ta consehabel ta pa sigui e curso di Assistent Administrativo prome pa despues sigui cu e curso di Secretaria(o).

E curso a wordo presenta pa B&P/interface Aruba,. E cursistanan cu a ricibi certificado ta: Gwendoline Oduber, Elvia Quandus, Angele Croes, Ismary Jacobs, Angeline de Smit, Yenny Estrada, Viviana Montaño Higuita y Shaquianne Paesch . Un palabra di felicitacion ta bay na tur esnan cu a pasa pa e test final y cu a ricibi nan certificado.❑

BONDIA ARUBA

Pastoor Marcel Balootje: Tipnan pa matrimonio y famia



ORANJESTAD - Gloria na Dios, E merece tur honor y gloria, nos a drenta luna di Juni cual ta mustra cu ta di 6 luna di aña nos a drenta, corda cu Dios tin hopi bendicion pa bo ainda, pa locual ta trata aña 2016. Specialmente laga nos recorda bo riba 3 di September 2016.

E dia di Alabansa, E dia di celebracion, E dia di goso, e momentonan inolvidabel cual nos lo pasa hunto den nos Fundraising Breakfast All you can Eat, den Renaissance Convention Center hunto cu Ingrid Rosario y su banda, gosando den presencia di Dios, for di 8am te 12or di merdia. Hunto cu nos salmistanan local, cu lo pone nan curason disponibel, pa alaba y glorifica nos Dios todo poderoso.

Anochi nos lo ta den Aruba Entertianment Center, caminda Aruba completo, hunto cu Curaçao, y otro isla y paisnan cu lo t'ey presente, lo alaba y glorifica e precioso nomber di nos Dios. Tur cos ta cana bon pa e dia aki, y cu poder y gracia di Dios e lo ta un gran bendicion pa Aruba. Nos sa sigur cu e presencia di Dios lo derama riba e isla aki. Señor ta bon y misericordia t'ey pa Semper. Corda skirbi nos na horebrhema@gmail.com of yama of manda un mensahe na 5677234, pa bo reserva bo mesa, of carchi pa tur dos e actividad aki tanto e Breakfast como e Concierto.

Den tur e preparacion aki nos ta trahando tambe imprenta di e buki "Kico tin tras di tralie" cual lo ta un gran bendicion pa cada cas di famia na Aruba, treciendo un cambio den pensamento di nos muchanan, nos hobennan, y henter Famia. Pero tambe nos kier recorda y gradici pa bo ofrenda of donacion pa nos por continua cu e trabaonan ministerial, riba nos Savings Account 101.601.809 t .a. v Stichting Mount Horeb Ministries, asina bo por yuda nos pa nos por yuda otronan. Danki y Dios bendiciona bo ricamente.

Tipnan pa matrimonio

Tur pareha riba nos isla mester cuminsa haci oracion hunto, pasobra esey ta boluntad, di Dios, esey ta demostra cu nos ta somete na Dios, nos lasonan matrimonial ta bira mas fuerte. Nos yiunan lo tin un ehempel pa sigui. Ora un pareha ta uni den oracion, e palabra di Dios ta cumpli spiritualmente nan dos lo ta un den presencia di Dios, mescos cu nan ta den nan relacion intimo. Ora un pareha ta den oracion nan peticion ta subi na cielo cu un holo fragante, Dios ta mira nan curason, E ta scucha y contesta oracion. P esey nos mester urgi tur pareha pa cuminsa haci oracion hunto, pa hunto nan por para firme contra e trampanan di e enemigo, y asina reprende e enemigo for di nan bida nan cas y nan Famia.

No duna e diabel chens cuminsa awe mes, y duna Dios tur e gloria.



Saca tur locual ta pornografia for di bo cas
Aruba tin un cifra hopi halto di divorcio, y mayoria ta causa pa adulterio, y hopi di e casonan aki ta bini di pornografia.

Tin hende ta kere cu nan mester di algo extra ora nan tin relacion cu nan pareha, pasobra esey ta trece mas ambiente, wel al contrario esey ta entrada di satanas den bo hogar y bo relacion.

Nos mente ta keda yena cu vulgaridad sexual, cual ta hiba na e caminda di busca satisfaccion pafo di cas, cu tur e consecuencianan cu por tuma luga y hiba na kiebro di matrimonio, hopi biaha den e pelicula ey tin cierto cos ta tuma luga cual un hende decente no por cumpli cu e demanda ey, y asina e derumbe matrimonial ta cuminsa, esaki ta pone hende busca refugio den brasa di by side of drenta den prostitucion.

Pornografia no ta bon pa bo matrimonio, y e por cay den man di bo yiunan cual pa motibo di nan edad e por causa daño y por hinca nan den un situacion di cuminsa haci algo prome cu nan tempo. Dunando abo como mayor mas dolor ainda. Cera canalnan di t.v., etc.
Amistad toxico.
Kico ta nifica toxico, e ta algo cu ta haci bo daño, por ehempel gas ta toxico, clorox ta toxico, esaki ta cosnan cu por kita bo bida, si bo no bay cu cuidao. Anto mescos asina tin hende cu ta presenta den nos bida matrimonial cu menos bon pensamento.

Hende nan envidioso, jaloers, cu ta desea pa daña, cu ta wolf den paña di carne, esaki ta tanto hende homber como hende muhe, cu ta bini cu boca dushi, pero e plan ta pa destrui, cu ta bin invita hende pa Sali , tur weekend, bay Happy Hour, ban fiesta, laga nos yiu na keda hunto, ta muchanan ta, asina nos por bay gosa te marduga. Amistadnan asina cu ta kita bo hasta for di porta di Iglesia, cu pa tur cos nan tin un reemplaso, tur ora nan tin programa, pa ta riba caya.

Nan ta manera klinkers nan no por kita for dia caya. E tipo di amistadnan aki ta malo pa tur matrimonio, asina un Amistad ta pone bo constantemente ta bandona bo cas pa haci cos di bon bida riba caya, e no ta bon pa bo matrimonio, asina un hende ta bin bo cas tur ora pa haci reunion, y bisa bo kico hende ta papia di bo ta pasobra e mes ta papia riba bo. Pa bo propio felicidad matrimonial bo mester habri bo wowo, e persona por ta famia, of un hende masha yega, y tene masha cuidao di anda cu hende cu aparta for di Señor, pa asina bay mundo bek, pasobra si bo sigui nan paso, lo bo come mesun cuminda cu nan ta come, esey ta e cuminda di rebeldia. Habri wowo awe mes y wak bon, cual ta bo amistadnan. Esaki ta conta pa homber y muhe.
Boso yiunan ta boso tesoro.

No papia nada cu bo yiu, cual bo no ta desea pa e bira, no yama bo yiu ladron, sinberguensa, homosexual, prostituta, pasobra tur e cos ey ta den boca di hende, pero ningun di nan ta nos deseo pa nos yiunan. Lanta bo yiunan den respet y disciplina di Señor. Stima bo yiunan y duna nan tur amor necesario, pasobra caminda bo no ta spera e enemigo ta drenta, y ta haci daño na bida di bo yiu. Mescos cu un mucha ta stima, ta facil pa e wordo rechasa. Wak bon cu ken y na unda bo ta laga bo yiunan keda. Pasobra ora daño wordo haci ta laat caba. Tin hopi caso di abuso sexual di mucha, cual ta mayornan mes a habri porta. Por ehempel e asunto di muchanan keda na cas di hende pasa weekend of pasa vakantie, confiando den hendenan cu mente putri.

Nos tin cu preveni tur manera pa nos yiunan no cay den man di e malvado y esey solamente por sosode cu yudansa di Dios Todopoderoso, y nos wowo bon habri.



Nos tur por yuda baha criminalidad.

Hopi di e maldad cu ta sosode den e ultimo tempo aki riba nos isla por wordo preveni, den cada cas di famia. Pasobra educacion ta cuminsa na cas, y no na scol. Ta imposibel pa nos yiunan ta tur siman riba caya, ta dificil , pa nos no sa na unda nos yiunan ta. Bo a yega di mira mucha drenta auto glas scur, sin su mayornan sa ken ta den auto. Bo a yega di mira mayornan siña nan yiu bebe, manera esey ta un obligacion.

Bo a yega di mira un mayor baha un mucha na fiesta y bise, wak cu ken bo ta bini cas, esey ta nifica cu e mucha a keda pa su propio cuenta. Tur locual nos ta skirbi aki ta locual ta sosode tur siman. Y como mayor nos por evita. Na unda un mucha ta haya cen tur siman pa e sali si su mayornan no dune. Con por ta cu e mucha tin un telefon di 900 florin, y e no ta traha, ni tampoco su mayornan no a dune cen pa e cumpre.

Tin cosnan cu ta fuerte pa bisa, pero si bo ta un mayor y bo ta na altura cu bo yiu tin arma di candela, y bo sa cu e no tin permiso pa esey, pasobra gobierno no ta duna permiso pa mucha carga arma, awel bise hiba su arma pa polis, y si e no kier tende avisa polis abo, pasobra, ora bo yiu tin arma den cas ta peliger pa henter Famia, e mucha mes y comunidad completo. Pa mas informacion skirbi nos na horebrhema@gmail.com of manda un mensahe pa peticion di oracion na 5677234. Te otro siman cu Dios kier, Dios bendiciona bo ricamente.

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	13.967500
Australian Dollar	1.379951
Bahraini Dinar	0.377030
Botswana Pula	11.204611
Brazilian Real	3.601858
British Pound	0.694219
Bruneian Dollar	1.377829
Bulgarian Lev	1.750430
Canadian Dollar	1.308892
Chilean Peso	692.718410
Chinese Yuan Renminbi	6.575271
Colombian Peso	3115.803168
Croatian Kuna	6.724441
Czech Koruna	24.201631
Danish Krone	6.661100
Emirati Dirham	3.673000
Euro	0.895452
Hong Kong Dollar	7.771309
Hungarian Forint	280.764894
Icelandic Krona	124.075000
Indian Rupee	67.490361
Indonesian Rupiah	13680.037346
Iranian Rial	30472.500006
Israeli Shekel	3.854718
Japanese Yen	109.509060
Kazakhstani Tenge	337.049988
Kuwaiti Dinar	0.302225
Latvian Lat	0.629323
Libyan Dinar	1.374000
Lithuanian Litas	3.091815
Malaysian Ringgit	4.156493
Mauritian Rupee	35.050000
Mexican Peso	18.530788
Nepalese Rupee	107.875912
New Zealand Dollar	1.468853
Norwegian Krone	8.310273
Omani Rial	0.385000
Pakistani Rupee	104.750000



BOTICA NA WARDA

Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: San Nicolas
Tel: 584-5712

DOKTER NA WARDA

Oranjestad
Dr. D. de Cuba
Tel. 583-9195

San Nicolas
Dr. Vis
Tel: 584-9700

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diahuebs	2 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diamars	7 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diahuebs	9 juni	Carnival Splendor	08.00	16.00
Diahuebs	16 juni	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diahuebs	23 juni	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diamars	28 juni	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	29 juni	Adventure of the Seas	08.00	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 06/01/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	179.81	180.53	181.33
GBP	2.51	2.56	2.62
JPY	161.56	163.03	164.67
EUR	197.21	199.01	201.01
DKK	25.77	26.49	27.29
NOK	20.37	21.09	21.89
SEK	20.43	21.15	21.95
For amounts up to Afl. 100,000			

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

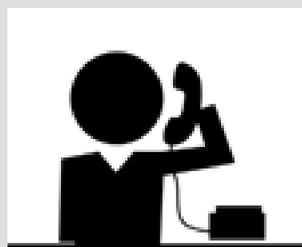
Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

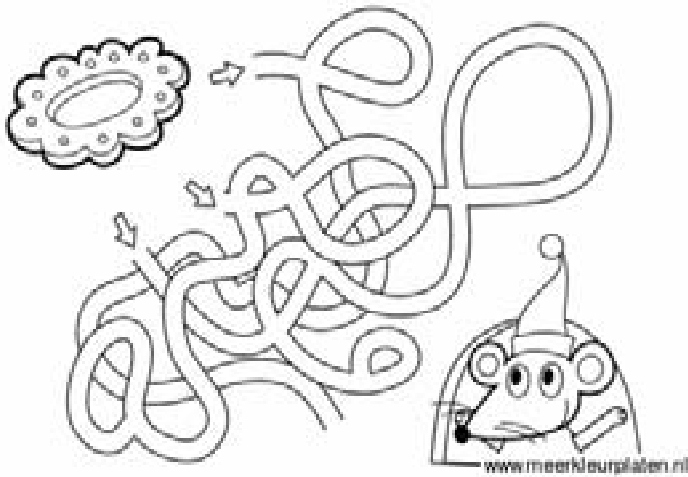
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier duna un puppy un hogar?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794



Con pa traha bo mesun chili polvo



Ingredientenan

• 1 telep di paprika polvo
• 2 telep di comino polvo
• 1 telep di cayena peper polvo
• 1 telep di oregano polvo
• 2 telep di conoflok polvo
\Preparacion
Mescla tur e ingredientenan aki bon den otro y cla bo Chili Polvo ta. Nunca mas lo bo cumpre na un supermarket.

		1				8		
	3		2		5		9	
2		8		1		6		5
	5		4		6		1	
		4		9		7		
	6		3		8		2	
7		3		6		5		4
	4		8		3		7	
		9				2		

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑













Galiña Maroco



Ingredientenan:
- 1 galiña henter corta na bloki
- 2 tenchi di conoflok, corta chikito
- 2 taki di selder corta na bloki
- 1 siboyo corta na bloki
- 1 bleki di tomati corta den bloki
- 10 pruim sin simia
- 1 bouillon di galiña (mita liter awa)
- 1 telep di canela
- 2 wortel corta mas o menos 1 cm diki
- 1 telep di puiro di paprika cora
- 1 1/2 telep di comino
- 1 telep di puiro di oregano
- Juice di un lamunchi
- 1/2 telep di puiro di turmeric

Preparacion:
- Sasona e galiña cu salo y peper.
- Den wea di hero hasa e galiña den azeta di oleifi te ora e ta casi cla.
- Saca e galiña for di e wea y pone un banda. Den mes wea agrega un tiki azeta di oleifi mas y hasa e siboyo, conoflok, wortel y selder te ora e siboyo bira transparente.
- Agrega e juice di lamunchi, comino, turmeric, oregano, paprika y canela den e wea.
- Añadi e bleki tomati y bouillon na e wea.
- Lage cushina pa 10 minuut y agrega e galiña.
- Lage cushina pa 15 minuut mas.

Bon probecho.



BONDIA ARUBA





Frisian Flag ta celebra cu pueblo di Aruba

ORANJESTAD- Desde 2001 e organisacion di FAO (Food and Agric ulture Organisation of the United Nations), a introduci un dia special pa celebra lechi y conhuntamente rond mundo nan ta celebra "World Milk Day" riba prome di Juni cu diferente actividad na unda ta educa riba nutricion y e beneficio cu ta bin ora bo tin un dieta rico den lechi.

Desde dialuna e team di Frisian Flag tabata hopi activo bishitando diferente scol basico y supermercado pa comparti cu e muchanan di Aruba y asina cuminsa e gran celebracion cu ta culmina diasabra awor, 4 di juni den Caya Betico Croes di 10am pa 5pm.

Durante e evento aki tur mucha di Aruba ta bon bini y lo disfruta di e Holland Fun Farm di Frisian Flag cu lo wordo instala. Esaki ta un "Farm" cu lo brinda un experiencia specialmente diseña pa educa un mucha den un manera dibertido, riba e proceso cu lechi ta pasa den dje, pa asina nos tur por disfruta di un dushi glas di lechi. Muchanan lo tin chens pa siña con ta chica lechi di un baca y lo tin un competencia di pinta y hopi wega cu oportunidad pa gana diferente premio. Lo tin dos Frisian Flag Dino Jump pa e muchanan por disfruta y lo tin oportunidad pa saca potret pa asina recorda e dia.





Adicionalmente si bo cumpra cualkier producto di Frisian Flag e siman aki na bo supermercado preferi y trece bo recibo durante e evento bo ta gana premio instantaneo cu e ruleta di premio.







Bin cu e famia pa asina pasa un rato agradabel cu e chikitin di cas y disfruta di e dia di lechi cu Frisian Flag. Pa mas informacion for bishita e pagina di Facebook di Compra ltd. ❑







Bunita proyecto pa muchanan di Sint Franciscus College



ORANJESTAD - For di algun siman caba nos Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa a wordo acerca pa Sra. Marelene v/d Linde, kende ta den su tercer aña di su estudio como docente na IPA (Instituto Pedagogico Arubano). Juffrouw v/d Linde su tarea tabata pa por realisa un proyecto pa cu e alumnonan na e scol cu e ta stage.

Tabata algun siman di preparacion di parti di Marelene v/d Linde caminda e muchanan a cera conoci cu e matanan cu nan mester a bay planta den e proyecto aki.

Un total di 22 alumno cu a wordo parti den grupo di dos pa asina nan planta e matanan, cu nan mes a scoge esun di nan preferencia. E matanan tabata, Sorsaca, Tamarein, Mahawa, Moringa, Granatapel, Palo di Bonchi, Druif Surinam, Druif di Lama, Foyo di Cruz, Wayaca y Apelsina. Gordura pa e matanan tambe a wordo prepara pa asina keda realisa dialuna ultimo na dicho scol.

For di mainta trempan Sr. Esy Dirks y Randy Maduro di Santa Rosa tabata presente pa asina hunto cu e alumnonan di 3de klas realisa nan proyecto. A duna un splicacion prome na e muchanan di kico ta e secuencia cu mester wordo haci prome cu planta e matanan. A haci un prome demostracion cu ponemento di gordura, sigui con ta saca e mata for di e pochi sin haci mucho daño na e raisnan di e mata. Despues e muchanan mes a sigui planta nan mata bou guia di esnan di Santa Rosa.

Tabata un mainta masha placentero cu e muchanan caminda cada un parti den grupo di dos a percura pa planta nan mata. Un gradicimento ta bay na Sr. Hubert Hart y su team cu a percura pa coba e buraconan pa por a planta e matanan asina mes cu tabata tin varios otro trabou pendiente y asina mes a haci un gran esfuerso pa e keda realisa.

Un danki tambe ta bay pa Sra. Marelene v/d Linde ken a corda riba Santa Rosa pa realisa su proyecto. Sigur ta uno hopi importante pa e alumnonan por a siña y experencia un poco mas di kico ta planta un mata y mas ainda su beneficionan.
Pabien muchanan cu boso proyecto y awo, “man na obra” pa e matanan por wordo muha, “corda sin awa no tin bida”. ❑

BONDIA ARUBA

Gran bataya di seso sport na club Primavera!

ORANJESTAD - E bataya di Seso Sport di diasabra 4 di juni binidero na Club Primavera ta priminti di bira un berdadero show down.
Ya caba tin varios team cu via Whatsapp 564-9838, a confirma di lo bay ta presente, di cual tin di nan cu tin basta tempo sin bataya pero lo ta bek den ring diasabra awor.

E evento lo cuminsa cu inscripcion pa 7:30 PM y despues lo cuminsa full swing pa 8:00 PM. Ta suplica tur team pa ta tempran pa asina por cuminsa na tempo. Teamnan mag di consisti di un maximo di 6 persona pa team, y inscripcion lo ta un "tientje per person".
Club Primavera ta den full preparacion pa su gran dia nacional, dia di Portugal, dia de Camões, y esey kiermen cu lo ta bay tin e bar y cushina gestock cu pasaboca Portugues, y mas cu logico, e grill grandi pafo lo ta pata cu e famoso Spetada Portugues. No perde e chens aki y reserva bo Spetada pa den half time por re fuel e cerebro na ordo.
Via nos tin entendi cu tin varios team cla pa bin reta e campeon actual, e flamante team femenino The Powerpuff Girls, kende nan den nan ultimo presentacion a berdaderamente sa di "bari" e otro teamnan fei mesa. Teamnan manera de Wijze Oma's, Raspa Coco, No Problem, Gaña Sa, Clark's Gang, y AHHH, ya caba ta "on"! Tambe nos por compronde cu e eterno rivalnan di Hofi Prikichi, The Saints, y Old Par tambe ta ocupa cu "line up" nan hungadonan. Pues shonnan e anochi aki ta mustra hot.

Bo sa kico ta un bola do caco? Bo sa kico ta un pisang goreng? Bo sa kico Boko Haram kiermen? Bo sa pa kico Fugu ta peligroso? No? Wel bin diasabra awor 4 di juni na Club Primavera pa 8'or di anochi y presencia otro candeloso bataya di Seso Sport. E sopi ta na candela.❑

Lesnan di salsa y bachata na Centro di Bario Playa Pabao

PLAYA PABAO - Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na e bario di Playa Pabao y Aruba en general cu lo cuminsa cu lesnan di baile salsa y bachata den nan Centro.

E prome les lo tuma luga diamars 7 di juni y lo ta di 7'or te cu 8'or di anochi. Lo cobra e suma di 60 florin pa luna. Inscripcion ta tuma luga na Centro di Bario Playa Pabao 8'or te cu 12'or di mainta y di 3'or pa 6'or di merdia.

Mester menciona cu e cuponan ta limita. Lesnan ta wordo duna pa Jayson Kock.

Kende ta Jayson Kock?
Jayson a nace na Aruba riba 12 di maart na aña 1983.

Na final di 1997, Jayson a baila cu e grupo di ballet Folclorico Nacional. E bailenan cu a wordo baila ta wals, bailenan folklorico di Mexico, Cumbia y Tambu.

Na 1998, na edad di 18 aña, el a cuminsa baila salsa na e scol di baile Pachanga. Cu e grupo di baile "Pachangueros" ela baile como "back-up" pa Chichi Peralta.

Na fin di 2003 Jayson a biba pa 3 luna na Cuba. Eynan el a siña e bailenan Guaguanco basico y Afro Cuban basico.

Na final di 2005 Jayson tabata docente invita na e scol di baile Northwest na Lancashire Preston, UK. Eynan el a duna les di Cuban Salsa, LA style y Puerto Rican style como docente. Su Specialidad ta un "mix" di e 3 estilonan aki.

Otro luganan cu Jayson a duna les di salsa y bachata of a traha como DJ ta: Manchaster City Center (Monty's gym, Aquatic Center, Restaurant Copacabana, La Tasca), Backpool (salsa workshop y salsa show) Leeds (bar/pub Manchaster University), Lancashire, Essex y Bolton.
Na Aruba Jayson a duna show y tayer di salsa na diferente hotel entre otro Marriott, Divi All Inclusive, La Cabana y Costa Linda. Tambe Jayson a participa na diferente competencia di salsa. Den 2003 el a participa na e competencia di Cuba's Salsa y el a termina na di dos luga.

Na 2005 el a participa na e competencia nacional di salsa y a termina na di prome luga. Den e mesun aña, Jayson a participa na e competencia mundial di salsa organisa pa IDO (International Dance Organization) y aki el a termina na di 6 luga.

Na 2006 Jayson a participa na e competencia Nacional di Salsa na UK y a termina na di dos luga.
Na 2007 el a participa na competencia mundial di bachata organisa na Swisa, caminda el a termina na di shete luga.

Desde 2007 e ta duna les priva di bachata y tayer na diferente hotel y como reemplasante na Pachanga.

Cu hopi entusiasmo Jayson ta cuminsa duna les na Centro di Bario Playa Pabao y e ta sigur di por siña esunnan cu ta participa e bailenan di bachata y salsa.❑

Fayo for di man di N.V. ELMAR a causa interupcion di coriente

ORANJESTAD - "Nos ta lamenta e situacion cu a presenta antayera nochi, cu den su mayoria no tabata den nos man of cu nos por a controla", asina Wanda Broeksema di N.V. ELMAR a duna di conoce.

E ta referi na e fayo cu a presenta y cu a conduci cu varios area tabata sin coriente. El a sigura cu e tecniconan di e compania di distribucion di coriente a traha den forma incansabel pa por a logra reconecta clientenan mas lihe posibel. E situacion tabata mas fastioso pasobra tabata den marduga.

E prome fayo a presenta rond di 11:00pm den area di Ponton, ora cu diripiente coriente a bay. Pa 11:39pm a reconecta e prome area bek cu coriente, sigui pa 12:39am y e ultimo grupo a haya coriente rond di 2:25am. E fayo tabata den un kabel grandi cu a laga algun area specifico den Ponton y Oranjestad sin suministro di coriente.
Como si fuera poco, memey di tur e presion pa tecniconan logra "isola" e fayo pa por reconecta suministro di coriente, ata rond di 1:06 am ta sosode un accidente di auto na Santa Cruz unda ta ranca un palo di luz cu un kabel "hoogspanninglijn" di coriente, cu consecuencia cu Hooiberg, Santa Cruz y Casibari a keda sin suministro.
Lamentablemente e fayo ey a dura largo pasobra caminda tabata cera, kabel di coriente benta tur caminda y mester a drecha e palo di luz, etc. Parcialmente por a duna coriente na e areanan cu a perde coriente.
Pa publico por compronde bon, ta ora cu coriente a bay 11:00 p.m, ta e ora ey tecniconan ta sali pa bay inventarisa e fayo y cuminsa e proceso pa corigi y "isola" den e red di distribucion pa reconecta e areanan afecta. Esey ta haci cu tin biaha tin fayonan cu ta facil pa drecha y otronan cu ta mas complica, cu ta dura hopi mas pa regla.
"Nos ta consciente di e inconveniencia cu e tipo di casonan asina tin pa nos clientenan pa cual nos ta pidi disculpa. Fayonan por sosode y ta keda na nos tecniconan pa responde di un forma rapido pero sigur y purba pa reanuda suministro den un tempo record. Tin biaha e ta bay facil, pero tin biaha e fayonan por ta asina compleho cu e ta tuma mas empleado, mas experticio y mas material prome cu por keda cla", asina Wanda Broeksema a termina bisando.



N.V. ELMAR a celebra 65 aña di existencia na november ultimo y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional distribuido di coriente, N.V. ELMAR ta inverti alrededor di 20 miyon florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad. Cu lansamento di CIS, ta demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infrastructura, sino tambe na e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente. ❑

Federacion Liga Mayor di Softball Arubano:

Resultado di campeonato 2016 di fin di siman

ORANJESTAD - Bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin continuacion di e di diestres campeonato di softball Liga Mayor.

Pa 09:40 a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata partido entre Optica Libra Bulldozer como bishitante enfrentando Astros como team di cas. Tabata Astros cu den bom di inning no. 1, 2 y 3 ta anota 3, 2 y 1 careda respectivamente pa pone e partido comodamente 6 pa 0 na nan fabor.

Den cabes di inning no. 5 Optica Libra ta score un careda, caminda e partido ta bira 6 pa 1. Pero den bom di mesun inning Astros ta score nada mas cu 4 careda pa amplia e score 10 pa 1 na nan fabor. Den cabes di inning no 6 Optica Libra ta score 1 careda. Astros ta amplia e score cu 2 careda mas den bom di inning no. 6 caminda despues di esaki pa motibo di knockout e partido ta termina cu e score di 12 pa 2 na fabor di Astros riba Optica Libra.

Astros tawatin 12 careda, a bati 13 hit y a comete 2 eror. Optica Libra tawatin 2 careda, a bati solamente 4 hit y a comete 2 eror. Miho batiadonan pa Astros tabata Johan Rustenburgh, Rudsel Martina y Johannes Flanegin, tur tres di mil punto cu 3 hit den 3 turno y 1 hit den 1 turno respectivamente. Robert Marsdin cu 2 hit den 3 turno. Pa Optica Libra tabata Jimmy Werleman cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado tabata Cresencio Irausquin pa Astros, mientras Hubert Perez ta carga e derota pa Optica Libra, hayando relevo den di 5 inning di Gaby Geerman. Ruthsel Martina tabata un homerun den tereno.

E di dos partido di dia a bay entre Boomerang Arubian Garden como ekipo bishitante enfrentando Balashi Sunrise Stingers como ekipo di cas. Tabata den bom di inningnan no. 1, 2, 3 y 4 cu Balashi Sunr Sting ta reacciona for di tempran di wega anotando respectivamente 3, 1, 1 y 2 careda. Den cabes di inning no. 5 cu Boomerang Aruba Garden ta score nan prome careda, caminda e score ta bira 7 pa 1 na fabor di Balashi Sunr Sting. Den bom di inning no. 6 Balashi Sunr Sting ta amplia e score anotando 1 careda. Den cabes di inning no. 7 Boomerang Aruba Garden ta reacciona fuerte, pero net no suficiente pa empata e partido, caminda nan ta anota 6 careda y partido ta termina cu e score final 8 pa 7 na fabor di Balashi Sunr Sting riba Boomerang Arubian Garden. Balashi Sunr Sting tabata 8 careda, a bati 13 hit y a comete 2 eror. Boomerang Arubian Garden a score 7 careda, a bati 10 hit y a comete 4 eror.

Miho batiado pa Balashi Sunr Sting tabata Richard Gerard, Lacle y Ray Mathilda tur tres di mil punto cu respectivamente 2 hit den 2 turno y 1 hit den 1 turno. Tony Warner y Lucas Wever a bati 2 hit den 3 turno. Pa Boomerang Aruba Garden tabata Vos di mil punto cu 1 hit den 1 turno, mientras Gerald Keteldijk y Amado Rosina ambos cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganado pa Balashi Sunrise Stingers tabata Elvis Maduro, mientras Sieg Albertsz a bay cas cu e derota pa Boomerang Arubian Garden. Ray Mathilda cu un homerun den tereno.

E di tres partido di dia a bay entre Budlight Braves como bishitante enfrentando Kenro Jewelers como ekipo di cas. Tabata un partido hopi bon nivel te cu cabes di inning no. 3, caminda den bom di inning no. 3 y bom di inning no. 4 cu Kenro Jewelers ta reacciona fuerte anotando no menos cu 5 y 6 careda respectivamente pa pone e partido 11 pa 0 na nan fabor. Den cabes di inning no. 5 Budlight Braves ta anota 1 careda y pa medio di knockout e partido ta termina cu e score di 11 pa 1 na fabor di Kenro Jewelers riba Budlight Braves. Score final 11 pa 1 na fabor di Kenro Jewelers riba Budlight Braves. Kenro Jewelers tabata 11 careda, a bati 11 hit y a comete 1 eror. Mientras Budlight Braves a score 1 careda, a bati 6 hit y a comete 4 eror. Miho batiadonan pa Kenro Jewelers tabata Patrick Werleman di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Ruben Geerman, Nicolaas Thijsen y Frank Kock tur tres cu 2 hit den 3 turno. Pa Budlight Braves tabata Navio Valdez di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Mientras Aubrey Maduro, Pablo Paesch y Juan Maduro tur tres cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Kenro Jewelers tabata Pedro Vrolijk, mientras cu Wilbert Maduro a carga e derota pa Budlight Braves. Ruben Geerman tabata un homerun den tereno.

E di cuater partido di dia a bay entre Kibaima Total Services como bishitante enfrentando Aruba Juniors LG como ekipo di cas. Tabata Kibaima Tot Serv den cabes di inning no. 1 ta score na 5 ocasion. Den bom di inning no 1 Aruba Jrs LG ta score 1 careda pa corta bentaha. Den cabes di inning no. 2 Kibaima Tot Serv ta score 3 careda, poniendo e score comodamente 8 pa 1 na nan fabor. Aruba Jrs LG ta anota 1 careda den bom di inning no. 3. Den cabes di inning no. 5 Kibaima Tot Serv ta anota 2 careda y den bom di inning no. 5 Aruba Jrs LG ta anota 1 careda, mientras pa motibo di un call di umpire Aruba Jrs LG no ta continua cu e partido y e chief umpire ta call off e game. Score final 10 pa 3. Kibaima Tot Services tabata 10 careda, a bati 12 hit y a comete 1 eror.

Aruba Jrs LG a score 3 careda, a bati 9 hit y a comete 3 eror. Miho batiado pa Kibaima Tot Serv tabata Wilfred van der Biezen y Wilfred Ras di mil punto respectivamente cu 3 hit de 3 turno y 1 hit den 1 turno. Mientras Gabriel Dijkhoff a bati 2 hit den 3 turno. Pa Aruba Jrs LG tabata F. A. Mateo y S. H. de la Cruz di mil punto ambos cu 3 hit den 3 turno, mientras Aiky Odor cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganado pa Kibaima Total Services tabata Nelson Perez hanjando relevo di Marcolino Werleman cen inning no. 5 y pa Aruba Jrs LG tabata J. Martes a bay cas cu e derota hayando relevo di Tirso Abraham den inning no. 2.



E ultimo partido di dia a bay entre San Nicolas Movers Blue Residence como visitante enfrentando Surprise Nos Seguro como team di cas. Tabata San Nicolas Movers Blue Res. den cabes di inning no 1 ta anota 1 careda, pa pone e score 1 pa 0 na nan fabor.

Tawata un partido hopi bon balansa caminda ningun di cos ekiponan tabata baha cabes pa otro y caminda hugadanan bon brinda a sa di mantene e partido te den bom di inning no. 5 1 pa 0. Den bom di inning no. 5 ta Surprise Nos Seguro ta reacciona fuerte mes anotando no menos cu 8 careda pa bulto e score 8 pa 1 na fabor di Surprise Nos Seguro. Despues di esaki pa motibo di tempo reglamentario e partido ta termina cu e score di 8 pa 1 na fabor di Surprise Nos Seguro riba San Nicolas Movers Blue Residence.

Surprise Nos Seguro tabata 8 careda, a bati 10 hit y a comete 1 eror. Mientras San Nicolas Movers Blue Residence tabata 1 careda, a bati 6 hit y a comete 2 eror. Miho batiado pa Surprise Nos Seguro tabata Leanez di mil punto cu 1 hit den 1 turno, mientras Alfonso Steenen, George Lucas y Patricio Wilsona bati 2 hit den 3 turno.
Pa San Nicolas Movers Blue Residence twt G. Grovell di mil punto cu 2 hit den 2 turno. Mientras Victor Rhoda, Leonard Carti, Ruben Stamper y R. Windfield, tur cuater cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Jose Vrolijk pa Surprise Nos Seguro, mientras pa San Nicolas Movers Blue Residence tabata B. Wester a carga e derota, hayando relevo di Maduro y Hazel..

Asina Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por wak atras riba un bon di tres diadomingo di campeonato no. 13 (2016) cu tremendo partidonan di softball, na unda club miembronan ta sigui brinda bon partidonan di softball e aña aki. Tabatin un tremendo ambiente di softball na unda tambe DJ Hubert Geerman a sa di entretene e publico presente.

Surprise Nos Seguro a sa di brinda un bon cushina cu cumindanan sabroso y un bar bon surti. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpire bou di direccion di Sr. Meulens. Tambe danki ta bay pa scorer Sra. Mila Dirksz. ❑



Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3
Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Señor su boluntad, nos kier a anuncia fayecimento di :



Aurelia Rosita Eleonora-Vrutaal

Mihor conoci como
"Rosa casa di defunto Danny mecanico"
*02-12-1924 - †29-05-2016

Na edad di 91 anja
Na nomber di su:
Yiunan : Oswin y Vivian Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Mayra Eleonora, yiunan y famia na Aruba
Jeanette Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Robert Eleonora, yiunan y famia na Curaçao
Lionel y Fidelia Eleonora , yiunan y famia na Aruba
Eveline y Edyson Ignacio, yiunan y famia na Aruba
Ivette Eleonora , yiunan y famia na Sint Maarten
Manera yiu : Elton Ignacio, yiunan y famia
Nietonan (31) : Eleonora, Bito, Paulina y Ignacio
Rumannan : † Elenita Monte yiunan y famia, Elsa Vrutaal yiunan y famia, Anthonio Vrutaal yiunan y famia, Elvia Vrutaal yiunan y famia, Claudia Vrutaal yiunan y famia.
Tur su bisa nietona (40) y su tuma nietonan (5), sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer y compernan, ihananan y bisñanan na Aruba, Bonaire, Curaçao y Hulanda.
Amiga di cas : Reina de Cuba Un danki special ta bai na: Lilly, Wit Gele Kruis y Dr. Lilly Beker. Demas famianan: Eleonora, Vrutaal, Bito, Paulina, Ignacio, Mattheeuw, Monte, Leito, Lucas, Winterdaal, Alberto, Ortega, y tur demas famia na Aruba, Bonaire, Curaçao y Hulanda. Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 3 di juni 2016 pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa y despues lo saliendo pa Santana Catolico na Playa.
E resto mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Misa San Francisco na Playa. Adres di condolencia : Royal Funeral Home (Cumana #44) , diahuebs 2 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Si encase den nos tristeza nos por lubida algun miembro di famia of amistades, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



SETAR ta participa fayecimento di:

Wingsoen Chai

Tata di nos colega
Erwin Chai

trahando como technische medewerker den Verdelers

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra dia 4 di juni 2016
di 9or pa11or di mainta na Misa Santa Teresita despues
pa Santana Central na San Nicolas.
Adres y oportunidad pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diabierna dia 3 di juni 2016 di 7 pa 9 pm.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan
di condolencia na Erwin y demas famia.



Na nomber di su señora stima, Rhona Geerman-Dabian

Su yiunan; Mirla, Felie y Beatrix

nos ta anuncia fayecimento na Bucaramanga, Colombia :



sr. Felix Maximiliano Geermen

Cariñosamente yama "Milo"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento y invitacion

Nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion y cariño durante bida y despedida di mi casa, nos tata y abuelo stima:



Johan Martin "Jan" Meelis

Un danki di curason na Dr. Juan de Cuba, personal di Dr. Horacio Oduber Hospital y Pastoor Stanislau Sekula.

Alaves nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 2 di juni, diabierna 3 di juni y diasabra 4 di juni na Pro Catedral San Francisco de Asis na Oranjestad pa 7 pm

Edna R. Meelis-Arendsz, yiunan y nietonanc



Mi tin gana di biba den Bo cas, Señor
Est'un encanto Bo bibá ta,
Oh Señor di universo !
Mi alma ta muri di anhelo pa plenchinan
di tempel di Señor: mi curason,
Si, tur mi ser ta grita di deseo pa Dios bibo.
Salmo 84:1-2

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela brinda nos, nos ta participa fayecimento inespera di nos ruman y omo stima :



Sr. Mario Bertran Geerman

Mihor conoci como "Mai"
*06-09-1936
†30-05-2016

Na nomber di su
Rumannan:
Sra. Brigida Gamarra Geerman y esposo
Sr. Jose Gamarra y famia
Sr. Luis Geerman y esposa
Sra. Ina Wester Geerman y famia

Sobrina y sobrinonan mescos cu jui:
Sr. Rigoberto Gamarra y esposa
Sra. Gloria Gamarra-Gonzalez Benitez y famia
Sra. Sherlyn Thode-Gamarra y esposo Sr. Elvis Thode y famia
Sr. Jose Gamarra y esposa Sra, Liliana Gamarra-Luna Vesga
Sr. Rivelino Gamarra
Swa : Sr. Clemente Angela y famia

Tur su sobrina y sobrinonan y nan famia, sobre sobrina (o) y nan famia. Primo y primanan, ihanan, comer y compernan, amigonan, tur Amistad y conocirnan, staff y personal di Huize Maristella.

Demas famia: Geerman, Rasmijn, Gamarra, Wester, Angela, Angel, Danje, Croes, Thode, Luna Vesga, Gonzalez Benitez, Growell, Britten.
Ta invita pa asisiti na acto di cremacion diahuebs 02 di juni 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. cruz. Despues lo cremeer den seno familiar.

Lo tin opportunidad pa condolencia diaranzon 01 juni 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Macuarima 113-B



E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di



Sra. Regina Abicaela Schwengle-Gibbs

Mihor conoci como Gala, Tia gala of Oma

Na nomber di su:
Esposo: Adolfo "Doy" Schwengle
Su mayornan:+ Frederick "Ross" "Daddy"
y +Paula Elena "Nena" Gibbs-Tromp
Su Yuinan: Milton y Sandra Schwengle-Estrada Lopez
Stephanie Schwengle
Su nieto/a nan stima: Jaysson Stede, Jairon Stede, Melleny Schwengle,
Chloe Stede y Maja Schwengle
Manera nieto na cas: Duane Amadee
Su ruman nan:Hector Wallace y famia
+Tecla Gibbs y famia
Anthony "Nino"y Bertha Gibbs-Croes
Hubert "Ipi"Gibbs y famia
Ingrid "Gita"y +Henny v/d Logt-Gibbs y
Eula "Jula" y +Theo Blankenstein-Gibbs
Suegro/a: Dominico y Rosalinda Schwengle
Swa/Cunja nan: +Narcisa "Chichi"y Harry Koolman-Schwengle y famia
+Fabiola "Fabia"y +Bian Willems-Schwengle y famia
Agrepino "Pin"y Regina "Ina"Schwengle-Lopez y famia
+Magdalena "Lena"y Pin Martijn-Schwengle y famia
+Encarnacion "Kat"Schwengle
Luisa "Wicha"y + Boy Boezem-Schwengle y famia
Susana "Chana"y Ruben Yanez-Schwengle y famia
Esteban "Banchi"y Christina Schwengle-de Cuba y famia
+Eduardo "Buchi"y Haydee Schwengle-Colina y famia
Leonardo "Dapo"y Elvira Schwengle-Henriquez y famia
Raul y Martha Schwengle-Lopez y famia
+Bernadina "Dinchi"Schwengle
Lidia Schwengle
Omo y Tanta nan: Juan "Bubu" y Rita Tromp-Croes y famia
Olga y +Silo Odor-Tromp y famia
+Oscar "Cale" y Maria Tromp-Kock y famia
+Aura y Elvio "Japi" Rodriquez-Tromp y famia
Luis "Wichi" Arrevalo y famia
+Gertrude Gibbs y famia
Ernestin Gibbs y famia
Archel Gibbs y famia
Austis Gibbs y famia
Sobrino/a nan, primo/a nan, comer y comper nan, tur amigo nan di cas, su ruman nan di Iglesia Avivamiento, su bon bisinja nan, tur conocirnan y demas famia: Gibbs, Schwengle, Stede, Hazel, Arevalo, Croes, Wallace, Maduro, Espacia, v/d Logt, Blankenstein, Rodriguez, Odor, Kock, Amedee, Britten, Andal, York, Lejuez, Leo, Paulina, Koolman, Willems, Lopez, Martijn, Boezem, Yanez, de Cuba, Colina, Henriquez, Rafini, Salamatin; Nadal, - Geerman, Werleman, Arends, v/d Linden.
Ta ricibi condolencia: Diahuebs 2 juni 2016 di 7-9or pm na Aurora Funeral Home y acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 3 juni 2016 di 2-4or pm na Aurora Funeral Home Despues pa Santana di gobierno na playa.
Sea asina bon di disculpa nos, si den nos tristesa nos por a lubida un nomber di famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Entony Stenly Dirks

Mihor conoci como "Stenly"
Ex trahador di Brandweer y WEB
*26-09-1961 - †30-05-2016

Na nomber di su:
Mayornan : Irma Dirks Dabian
†Enrique Dirks
Compañera : Genoveva Koolman y yiunan
Yiunan : Entony Dirks
Anthony Vila
Rumannan : †Roy y esposa Aurora Dirks-Herrera
Enry y esposa Luzmary Dirks-Garcia
Lando y esposa Fanny Diks-Franken
Emerita y Francisco Weller
Sobrino- y sobrinanan : Ezzard y Jeanine, André y Delilah, Howard Leslie, Emanuel, Iliana y Fathia.
Tanta- y omonan : Vda. Dinichi Kelly y yiu
Vda. Lucy Coll y yiunan
Jolanda y Lucio Tromp y yiu
Vda. Elsa Dabian y famia (Hulanda)
Evi y Chichi Dabian y yiunan
Violeta y Poy Wester y yiunan
Haime y Yvonne Dabian y yiunan
Mama di yiunan : Trina Irausquin y famia
Mayra Bergrok y famia
Bisiñanan: Nilo y Maximina, Alfred y Mariela y jiu, George y Glenda y jiu, Tico y Maritsa.
Demas Famia: Dirks, Dabian, Villa, Herrera, Garcia, Franken, Koolman, Ras, Libier, Amaya, Weller, Bergrok, Croes, Irausquin, Kelly, Zievinger, Coll, Tromp, Maduro, Geerman, Wester, Lee, Everon, Paskel, Kock, Roos
Acto di despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 2 di juni 2016 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier amigo, conocir of famia.

Trabounan di Green Corridor a yega Pos Chiquito



ORANJESTAD – Proyecto 'Green Corridor' ta avansando di un manera sumamente satisfactorio. Manera planea, e prome parti di asfalt a yega Pos Chiquito caba y trabounan den Pos Chiquito mes a cuminsa algun siman atras.

E parti mas complica di e proyecto ta cuminsa na Pos Chiquito caminda por mira basta material y ekipo caba den e area. E brug nobo di Pos Chiquito, cu ta bou construccion caba y manera hopi sa, esun actual ta bay wordo drecha y ta bay tin un caminda pa cana y tambe uno pa core bicicleta. Den e bario di Pos Chiquito mes, a cuminsa cu e trabou pa construi e dos vianan nobo mientras cu na mesun momento ta trahando riba embeyecemento di e area na banda. Na Pos Chiquito, y Savaneta, e casnan ta construi relativamente leu di e caretera, cual ta permiti automobilistanan subi e caretera na cualkier punto. Esaki ta forma un peligro y e intencion ta cu Green Corridor ta trece un solucion. E intencion ta pa trece mas siguridad pa tanto esnan na pia como tras di stuur den e area aki.

Riba e combinacion di fotonan aki por mira con e trabou ta avansando den e bario di Pos Chiquito y bisindario. 

